



# VÁRNEGYED

A BUDAPEST I. KERÜLET BUDAVÁRI ÖNKORMÁNYZAT LAPJA ■ WWW.BUDAVAR.HU ■ XV. ÉVFOLYAM, 13. SZÁM, 2010. JÚLIUS 9., PÉNTEK

**2** A Budavári Önkormányzat épületfelújítási pályázata - 2010 évi támogatások

**4** Nyári tábor kerületi iskolásoknak

Idén új helyszínen, és az eddigieknél is gazdagabb programokkal várja a gyerekeket a kerület napközis tábora. A főhadiszállás a Batthyány utcai iskola, minden délelőtt innen indulnak múzeumba, városnézésre vagy éppen korcsolyázni a gyerekek. Nem unatkozhatnak azok sem, akik inkább a táborban maradnak, őket játékos vetélkedőkkel, vetítéssel és sportbajnokságokkal szórakoztatják.

**5** Francia nyár, francia szerelem

A fenti cím hívogató szavainak hatására olyan sokan kerestek felüldülést július 2-án a Tabáni Múzeum hűvösében, hogy a késve érkezőknek már nem jutott ülőhely. Az est nyitó akkordjaként különleges aktusra került sor, hiszen Francois Laquiere, a budapesti Francia Intézet igazgatója egy tabáni házat ábrázoló, eredeti Le Corbusier rajzot adományozott a gyűjteménynek.

**A képviselő-testületi ülésen történt**

## Segítség az árvízkárosultaknak

*Az árvíz sújtotta magyar településeknek nyújtott országos segítségből a Budavári Önkormányzat is kiveszi a részét: a költségvetésből hárommillió forint jut a segélyprogramok támogatására, a Fidesz-KDNP frakció tagjai pedig személyenként 25 ezer forinttal járulnak hozzá az újjáépítéshez. Az esőzések itt, a kerületben is jelentős károkat okoztak, a vízzel telítődött föld súlya alatt megcsúszott a várfal az Ellyps-sétánynál – a százmilliósi helyreállítási költséghez a kormány vis maior alapeljárásból kér támogatást az önkormányzat.*

A június 24-i képviselő-testületi ülés kezdetén a Fidesz-KDNP frakció bejelentette, hogy tagjaik, dr. Apagyai Barnabás, Horváth Orsolya, dr. Jeney Jánosné, Király Kornél, Kovács György, Majoros Sándor, dr. Nagy Gábor Tamás, Orczy Antal, Patthy Szabolcs, dr. Pósfai Gábor, dr. Tamási Róbert, Timár Gyula, Sediánszky János, Vecsey András és Vellich Katalin személyenként 25 ezer forintot ajánlanak fel az elmúlt hetekben levonult hazai árvizek károsultjainak. A katasztrófa sújtotta települések, lakók megsegítésére az önkormányzat költségvetéséből hárommillió forintot különített el a testület, ebből kétfélmilliót a „Duna TV az árvízkárosultakért” program támogatására fordítanak, egymillió forintot pedig a Magyar Máltai Szeretetszolgálatnak kívánnak át-

utalni. Más feladatokra is forrást teremtettek a költségvetési rendelet módosításával. Ilyen többek között a Clark Ádám téri Alagút-tető rendezési tervének elkészítése, a Nyárs utcai Óvodával egy épületben lévő, hat éve üresen álló lakás játszóházként történő hasznosítása, valamint a vári gépjármű-beléptető rendszer üzemeltetési feladatainak átadása az önkormányzat kizárólagos tulajdonában lévő I. kerületi Házgondnoksági Kft-nek. Ez utóbbi lépés kapcsán ellenzéki képviselők kritikáikat fogalmazták meg – Gecse Gábor (SZDSZ) rögtönzesszerűnek, nem megfelelően előkészítettnek minősítette a döntést, Rotyis József (MSZP) pedig hiányolta a cég módosított üzleti tervét, e nélkül ugyanis nem lehet mérni az átadásra kerülő tevékenység eredményességét.

Dr. Lukácsné Gulai Anna pénzügyi igazgató válaszából kiderült, rövid időn belül elkészül a társaság módosított üzleti terve, ami nyilvános lesz. A Házgondnoksági Kft. megbízása kapcsán dr. Nagy Gábor Tamás jelezte: ez a megfelelő jogi forma arra, hogy megfeleljenek az új jogszabályi előírásoknak (mint ismeretes, az Alkotmánybíróság a főváros módosított parkolási rendeletét tavaly novemberben, 2010. július 1-jei hatállyal megsemmisítette – az új országgyűlés teremtette meg a megfelelő törvényi kereteket ahhoz, hogy a főváros a július 1. után hatályos parkolási rendeletét megalkothassa). A polgármester hangsúlyozta, hogy ezt a megoldást ideiglenesnek tekintik (az év végéig szól a Házgondnoksági Kft. megbízása), hiszen a hosszú távú fővárosi tervek egy egységes parkolási társulás kialakításáról szólnak, amihez a kerület is csatlakozna. Ha ez valamilyen oknál fogva mégsem valósulna meg, akkor a vári beléptető-rendszer üzemeltetésére egy új, erre szakosított céget kellene az önkormányzatnak alapítania.

(Folytatás a 3. oldalon)

## Megújul a Roham utca

*Csökkenett autóforgalmú, egységes fasorral szegélyezett sétálófelületet alakít ki az önkormányzat a Roham utcában. A megnövelt szélességű járda és a negyvenöt fokok szögben kiépített parkolósáv díszkő burkolatot kap. A Roham utca átépítése miatt ideiglenesen lezárták a Krisztina tér és a Pauler utca közötti útszakaszt. A munkálatok idejére a Pauler utcát a Roham utca felé egyirányúsították.*

Célul tűzte ki a sétálófelületek növelését a Budavári Önkormányzat. Ennek első lépése a Roham utca revitalizációja, melynek keretében az autóforgalom visszaszorítása mellett új közösségi teret hoznak létre. Megszűnik az útszakasz egérvű jellege, annak köszönhetően, hogy a Krisztina körút és az Attila út felől is csak a Pauler utcáig lehet majd autót behajtani. Nem csökken a várakozóhelyek száma, az eddigi merőleges helyett – ráadásul a rendelkezésre álló felület jobb kihasználása érdekében – negyvenöt fokok szögben alakítják ki a szürke díszkővel burkolt parkolókat. Szintén kőburkolatot kap a járda, ezzel az aszfaltfelületek jelentősen lecsökkennek, ami erősíti a terület sétálóutca jellegét. A gyalogos jelleget szolgálják a keresztveződésben kialakításra kerülő zöld szigetek is.

Megújul az utcát szegélyező fasor, a kényeszerű végzőköt követő ültetésekkel egységesítik a növényzetet. Sajnos a 2007-ben elvégzett állapotfelmérés

alig negyvenkét százalékos vitalitási értéket állapított meg a fák tekintetében, amin a szakszerűen végrehajtott ifjítások, illetve odúkezelések sem tudtak érdemben javítani. Nem tettek jót az egyébként is beteg, odvas példányoknak az utóbbi évek erős viharai sem, ezért tovább romlott a növényzet állapota.

Ezt támasztja alá, hogy tavaly a Pauler utca sarkán álló balesetveszélyes fát a tűzoltóknak kellett eltávolítaniuk, majd májusban a szokatlanul heves esőzések következtében a Roham utca 8. előtt dőlt ki egy fa. A fasor ismételt bevizsgálása azt az eredményt hozta, hogy az egészséges példányok megtartása mellett az odvas, többször visszacsönkolt fák helyett, új egységes fasor telepítésére van szükség. Kapcsolódva a Roham utca átépítéséhez a tervek között szerepel a Zerge lépcső helyreállítása is. A beruházás keretében kijavítják a burkolatokat, valamint a vízelvezető vályút.

## Tisztavató ünnepség a Kapisztrán téren



Foto: Pelsőczy Csaba

*Csak a rend megteremtése lehet az alapja a többi nemzeti ügy sikerének, azaz a gazdaság talpra állításának, a munkabehelyteremtésnek, az egészségügy megmentésének és szociális biztonság helyreállításának – mondta Orbán Viktor miniszterelnök a Rendőrtiszti Főiskola tisztavató ünnepségén a Kapisztrán téren. A végzős hallgatók a Szent Korona másolata és a történelmi zászlók előtt tették le az esküt a budai Várban. Az eseményen részt vett Pintér Sándor belügyminiszter mellett a kerület polgármestere dr. Nagy Gábor Tamás és dr. Kesztücs Rudolf az I. kerületi rendőrkapitányság vezetője is.*

Az egyik legfontosabb nemzeti ügy, a rend és a közbiztonság megteremtésének hivatásszerű képviselőit a rendőrség – hangsúlyozta Orbán Viktor az ünnepségen. – Ahol nincs rend, ott elszaporodnak a rácsok, a lakatok, a sörpök és az aggódó emberek. A miniszterelnök kiemelte, hogy Magyarország újra törvényes rendet akar, az emberek azt várják a kormánytól és a rendőrségtől, hogy közös erőfe-

szítéssel állítsák helyre a közbiztonságot annak érdekében, „hogy ne kelljen félniük és ne kelljen féltetniük saját és szeretteik testi épségét se nappal, se éjszaka, se vidéken, se városban, se közterületeken, se otthonukban”.

A kormányfő hangsúlyozta, hogy a törvénytisztelő magatartás rehabilitációjának első számú feltétele a példamutatás, ezért a rendvédelmi dolgozóknak feddhetetlenségük kell lenniük. Az emberek az államtól várják a rend és biztonság megteremtését, ezt pedig kizárólag az állami rendvédelmi szervek garantálhatják. Semmilyen félkatonai, félrendőri szervezet nem vállalhatja át ezt a feladatot, az a tiszt aki engedményeket tesz, dezertőrnek minősül – mondta a miniszterelnök. Hozzátette azt is, hogy bizik a leendő tisztokban, mert ezt a feladatot csak elkötelezettséggel lehet végezni.

A Kapisztrán téren tartott ünnepségen a Rendőrtiszti Főiskola 110 végzős hallgatója tett esküt. Közülük nyolcvanegyen a rendőrség, tízennegyen az Országos Katasztrófavédelmi Főigazgatóság, nyolcan a vám-és pénzügyőrség, heten pedig a büntetés-végrehajtás tisztjei lettek.



Lapunk következő száma 2010. augusztus 21-én, pénteken jelenik meg!

Hirdetésfelvétel legközelebb 2010. augusztus 10-én és 11-én kedden és szerdán 10-től 15 óráig lesz.

## A Budavári Önkormányzat épületfelújítási pályázata - 2010

Ker. Ssz.	Társasház címe	Kiviteli költség (Ft)	Kerületi támogatás (Ft)	Felújítási munka
90	Alagút u. 1.	3.620.917	1.600	Palatető felújítása
56	Attila út 13.	2.875.000	0	Attila és Váralja úti homlokzat felújítás
16	Attila út 29.	4.991.101	1.000	Garázsok mögötti homlokzat felújítása
77	Attila út 37.	7.085.150	0	Tető felújítás
7	Attila út 109.	7.250.470	1.000	Tetőszerkezet és héjalás felújítása
	Attila út 113.	4.927.250	0	Korlát utcai homlokzat felújítása
26	Attila út 115.	12.730.038	1.700	Lapostető szigetelése, kéményfejek felújítása, légaknák tető feletti kúrtóinak felújítása
8	Attila út 119.	2.315.290	0	Méretlen gázvezeték felújítása
54	Attila út 129.	7.149.366	1.200	A homlokzat északi és déli tűzfalának hőszigetelése
47	Attila út 133.	10.347.500	0	Utcai erkélyek felújítása (1. ütem) kötelezettség alapján
60	Batthyány u. 1.	1.910.000	400	Kéményseprő járda cseréje
63	Batthyány u. 2.	1.845.300	300	Tető- és kéményseprő járda felújítás
95	Batthyány u. 16.	1.506.816	400	Kéménycsoportok felújítása, függőeresz csatorna javítása
25	Batthyány u. 27.	1.843.875	0	Tető szigetelése és kémény felújítása
33	Batthyány u. 29.	2.742.000	500	Lapostető csapadékvíz elleni szigetelése és felújítása, erkélykorlátok megerősítése, javítása
39	Batthyány u. 46.	4.085.457	1.000	Tető felújítása, kéményfej átépítése, kéményseprő járda javítása
51	Batthyány u. 48.	7.509.067	2.500	A Batthyány utcai és az Ostrom utcai homlokzat alsó részeinek felújítása antigraffiti bevonathoz
68	Batthyány u. 59.	12.189.655	1.500	Batthyány utcai homlokzat felújítás I. ütem
48	Batthyány u. 61.	7.991.965	0	Kéménycsoportok szükség szerinti újraépítése és kéményseprő járda építése
28	Bem rkp. u. 25/a. (Vám u. 1/a.)	4.361.111	0	Tetőhéjazat felújítása, ácsszerkezet szükség szerinti javítása
57	Czakó u. 9.	472.230	0	Szennyvízcsatorna felújítása
20	Csalogány u. 4/a.	290.420	0	Függőeresz csatorna felújítása
31	Csalogány u. 26.	4.101.606	0	Életveszélyes erkélyek tartószerkezetének megerősítése és felújítása
15	Csap u. 3.	2.055.111	0	Utcai homlokzat felújítása
12	Donáti u. 4-6-8.	2.177.160	400	Oldalsó fal hőszigetelése
69	Donáti u. 18.	1.866.096	600	Kéményseprő járda hosszabbítása és a légörvényben lévő kémények magasítása
38	Donáti u. 44.	7.100.000	0	Homlokzat felújítása és hőszigetelése
93	Donáti u. 65.	4.588.250	0	Kazánkémény felújítás
71	Fenyő u. 13.	12.766.238	0	Külső homlokzat hőszigetelése
59	Fő u. 12.	3.107.700	1.000	Utcai homlokzat felújítása
83	Fő u. 42.	9.524.650	1.000	Utcai homlokzat felújítása
44	Fő u. 56-58.	2.600.000	0	Fő utcai oldalon lévő életveszélyes erkélyek felújítása
82	Gellérthegy u. 2/a-b.	4.851.750	0	Termofor kémények bélelése
11	Gellérthegy u. 11.	1.619.937	0	Tető felújítása
52	Gellérthegy u. 28.	1.762.250	400	Magastető felújítás az utcai oldalon
64	Győző u. 5.	7.497.839	1.000	Kémény, tető és macskalépcső felújítása
1	Gyula u. 1.	13.123.000	0	Külső homlokzat hőszigetelése
86	Hattyú u. 1.	2.438.235	500	Lapostető részleges szigetelése és függőereszcsatorna cseréje és ereszalj szegély bádorgozása
36	Hattyú u. 2.	1.500.000	700	Tetőszerkezet és tetőhéjalás felújítása
35	Hattyú u. 9.	3.063.688	0	Lift felújítása
34	Hattyú u. 16.	5.500.000	0	Kémények felújítása és kéményseprő járda cseréje
84	Hegyalja út 21.	571.837	0	Homlokzat részleges felújítása
61	Hegyalja út 30.	1.710.625	0	Egyedi kémények furánflexel való bélelése
21	Hegyalja út 5.	3.815.875	800	Külső homlokzat felújítása
19	Hunyadi J. út 4-6-8.	5.089.376	3.000	Hunyadi út és Magas út közötti homlokzat felújítása
42	Hunyadi J. út 15.	3.998.280	0	Homlokzat és palafedés felújítása
91	Iskola u. 6.	2.662.150	600	Tetőn kívüli kémény felújítás és tűzfal hőszigetelése
49	Kosciuszkó T. u. 10.	10.988.379	500	Utcai homlokzat hőszigetelése
13	Kosciuszkó T. u. 22.	1.908.250	0	Tűzfal felújítása
3	Krisztina krt. 65-67.	1.930.625	700	Lapostető szigetelése, kéményszegélyek és párazellőzők kialakítása
62	Krisztina krt. 69.	441.625	0	Tetőszerkezet felújítása
79	Krisztina krt. 87-89.	982.114	0	Kéményseprő járda felújítása FŐKÉTÜSZ előírások alapján
22	Krisztina tér 7.	1.700.000	0	Fedélszerkezet gomba- és rovarkárok javítása, kémények részleges felújítása, tetőkibúvók, tetőlétrák cseréje
65	Kuny D. u. 17.	769.918	0	Kémények tetőn kívüli szakaszának átépítése
55	Lánchíd u. 23.	6.800.950	0	Udvari homlokzat felújítás
9	Lisznyai u. 15.	3.000.000	0	Lapostető hő- és vízszigetelése, függőeresz-csatorna felújítása
89	Logodi u. 16.	1.580.000	500	Utcai homlokzat és erkélyek felújítása
88	Logodi u. 63.	1.813.275	0	Lapostető csapadékvíz elvezetésének felújítása, lépcsőházi üvegfal felújítása
32	Lovas u. 26-27.	3.021.650	500	Lapostető részleges szigetelése és homlokzat hőszigetelése
87	Lovas u. 7.	261.511	0	Homlokzathoz tartozó bejárati híd és függőeresz csatorna felújítása
40	Mária tér 1.	980.000	0	Épület belső homlokzat felőli tető és kémény helyreállítása
81	Márvány u. 7.	5.549.000	1.200	Lapostető szigetelése, a III/5. lakás feletti födém megerősítése és a III/6. lakás feletti magastető helyreállítása
6	Mátray u. 3.	1.300.000	500	Tetőeresz javítása és felújítása
18	Mészáros u. 18.	15.798.421	1.500	Tetőfelújítás és kéményseprő járda és tetőkibúvó, valamint kéményszegélyek cseréje
66	Mészáros u. 24.	2.051.938	300	Utcai homlokzat felújítás, udvari homlokzat hőszigetelése és 4 db kémény újraépítése
58	Mikó u. 14.	1.100.000	0	Kémény bélelése
14	Naphegy u. 37.	3.116.600	0	Utcai homlokzat felújítása
53	Naphegy u. 39.	998.529	300	Kéményfelújítás FŐKÉTÜSZ előírás szerint
46	Naphegy u. 41-43.	1.438.750	0	Kémények részleges felújítása
30	Naphegy u. 49-51.	8.952.613	0	Terasz és lapostető felújítása
4	Orom u. 6.	4.254.848	1.000	Tetőszerkezet felújítása az „A”
23	Orom u. 16.	4.138.428	0	Homlokzat felújítása
80	Ostrom u. 10.	2.386.000	500	Lapostető szigetelés
75	Ostrom u. 16.	4.105.470	1.000	Kémény tetőn kívüli szakaszának átépítése, kéményseprő járda és függőeresz csatorna felújítása
85	Ostrom u. 31.	4.143.750	0	Homlokzat hőszigetelés
67	Pálya u. 7.	5.738.203	0	Utcai homlokzat és bádogos szerkezetek felújítása
50	Pauler u. 10.	685.500	0	Kémény felújítás
37	Pauler u. 19.	4.498.815	800	Tető- és kémény felújítás
41	Pauler u. 20.	2.735.412	800	Kéménycsoportok tetőn kívüli szakaszának átépítése és felújítása
94	Róka u. 4.	1.100.725	350	Ereszcsatorna és bádogfedések cseréje
27	Szabó I. u. 71/a.	2.300.338	400	Lapostető szigetelése
10	Szamadó u. 3.	1.508.330	300	Lapostető szigetelése
29	Szilágyi D. tér 4.	1.354.915	0	Korcolt bádogfedés felújítása
72	Szilágyi D. tér 6.	3.691.725	600	Palatető részleges felújítása a Fő utcai részen bádorgozás
5	Szirom u. 4-6.	6.032.410	1.000	Tetőszerkezet I. üteme a „B” és „C” épületen, ereszcsatorna és függőeresz-csatorna cseréje
70	Szirtes u. 4/a.	3.750.000	800	Homlokzat felújítás hőszigeteléssel
45	Táncsics M. u. 22.	900.000	0	Háborús sérült homlokzati lábazat és egyéb kőburkolat felújítása
73	Tigris u. 21.	3.550.000	700	Homlokzat hőszigetelése
78	Toldy F. u. 1/b.	3.689.784	800	Homlokzat felújítás, erkély javítás
76	Toldy F. u. 72/b.	527.000	0	Homlokzat erkélyek műköszegélyének felújítása
74	Tóth Á. sétány u. 22.	1.224.750	200	Homlokzat részleges felújítása
17	Tündérlaki mélyút 6.	1.525.556	300	Északi homlokzat felújítása és hőszigetelés I. szakasza
2	Úri u. 41.	2.000.000	0	Tető felújítása és bejárati üvegfal cseréje
24	Vám u. 2.	1.924.900	0	Tetőterasz szigetelése
43	Várfook u. 10.	3.287.603	500	Tetőhéjalás felújítása
92	Vérmező u. 8.	5.177.228	1.200	Utcai tetőszakasz felújítása, kéményfejek és kéményseprő járda felújítása
	<b>Összesen</b>	<b>312.400.213</b>	<b>40.350</b>	

## Rendeletek

A Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testületének 15/2010. (VI. 25.) Kt. rendelete a Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat 2010. évi költségvetéséről szóló 2/2010. (II. 25.) Kt. rendelet módosításáról

Az államháztartásról szóló, többször módosított 1992. évi XXXVIII. tv. 65. § (1) bekezdésében foglaltaknak megfelelően a Képviselő-testület a Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat 2010. évi költségvetéséről szóló 2/2010. (II. 25.) Kt. rendeletének (Továbbiakban: Rend.) módosításáról az alábbi rendeletet alkotja:

## 1.§

A Rend. 2.§ - a helyébe az alábbi rendelkezés lép: (Az Önkormányzat bevételei) „2.§ A Képviselő-testület a Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat 2010. évi módosított összes bevételi előirányzatát a kisebbségi önkormányzatok állami támogatásával együtt 11.498.248 e Ft-ban állapítja meg az 1. sz. és a 2. sz. melléklet szerint.”

## 2.§

A Rend. 3.§-a helyébe az alábbi rendelkezés lép: (Az Önkormányzat kiadásai) „3.§ A Képviselő-testület a Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat 2010. évi módosított kiadási előirányzatát a kisebbségi önkormányzatok kiadásaival együtt 11.498.248 e Ft-ban állapítja meg.

Ebből:

- az intézmények módosított működési kiadását a 3/a. sz. melléklet szerint,
- a Polgármesteri Hivatal és gazdálkodási körbe tartozó szakfeladatok módosított működési kiadását a 3/c. sz. melléklet szerint,
- a céltartalékok és az általános tartalékok módosítását a 4. sz. melléklet szerint,
- a fejlesztési kiadások módosítását az 5., 5/a. sz. melléklet szerint,
- a felújítási kiadások módosítását a 6., 6/a. sz. melléklet szerint fogadja el,
- az intézmények és az Önkormányzat Hivatala dolgozóinak létszámát a 8. sz. melléklet szerint fogadja el,
- a kisebbségi önkormányzatok költségvetésének módosítását a 14. sz. melléklet szerint tudomásul veszi.”

## 3.§

Hatályba lépés

A Rendelet 2010. június 25-én lép hatályba.

\* \* \*

A Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testületének 16/2010. (VI. 25.) Kt. rendelete a Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testületének a Humán papilloma vírus elleni védőoltás támogatásáról szóló 14/2010. (V. 31.) Kt. rendelete módosításáról

A Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete a Humán papilloma vírus elleni védőoltás támogatásáról szóló 14/2010. (V. 31.) Kt. rendelete (a továbbiakban: Rendelet) a következők szerint módosul:

## 1.§

[A HPV elleni védőoltás támogatásának feltételei]  
A Rendelet 3. §-a új, (3) bekezdéssel egészül ki: „(3) A 2. § (1) bekezdés hatálya alá tartozó személyek esetében azoknak, akik a kérelem benyújtásakor az 1997. évi XXXI. törvény alapján rendszeres gyermekvédelmi kedvezményben részesülnek, az önkormányzat - kiemelt támogatásként - a teljes oltás-sorozatát ingyenesen biztosítja.”

## 2.§

A Rendelet 4. § (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép: „(3) Az oltás beadása iránti kérelmet, Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Polgármesteri Hivatalához lehet benyújtani az adott év április 30-ig, 2010. évben a kérelmek beadási határideje július 30. A határidő elmulasztása jogvesztéssel jár.

## 3.§

Záró rendelkezések

E rendelet 2010. július 1. napján lép hatályba.

\* \* \*

A Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testületének 17/2010. (VI. 25.) Kt. Rendelete az Önkormányzat által fenntartott bölcsődében, nevelési és oktatási intézményekben alkalmazandó étkezési térítési díjakról, valamint a nyári napközis tábor igénybevevő nem kerületi gyermekek után fizetendő térítési díjról szóló 2/2006. (II. 16.) Kt. rendelet (továbbiakban: Rendelet) módosításáról

A Budapest I. kerület Budavári Önkormányzat Képviselő-testülete a szociális igazgatásról és szociális ellátásokról szóló 1993. évi III. törvény 92. § (1) bekezdésében foglalt felhatalmazás, valamint a gyermekek védelméről és a gyámügyi igazgatásról szóló 1997. évi XXXI. törvény 147. és 148. §-ában foglaltak alapján a következőket rendeli el:

## 1.§

A Rendelet 1. §-ában foglalt felhatalmazás alapján a Rendelet melléklete helyébe a jelen rendelet melléklete lép.

## 2.§

E rendelet 2010. szeptember 1-jén lép hatályba.

dr. Deák Ferenc  
jegyző

dr. Nagy Gábor Tamás  
polgármester

(Folytatás az 1. oldalról)

### Támogatási kérelem a várfal helyreállításához

Május utolsó napján észlelték a szakemberek, hogy a Karmelita kolostor keleti oldala előtt, az Ellyps-sétánynál a várfal veszélyesen megsüllyedt a mögötte lévő, az esőzések miatt átázott föld nyomása miatt. A csúszás azzal fenyegetett, hogy a fal ledől és a tonnányi kövek lavinaszerűen lezúdulnak a várlejtőn és meg sem állnak a Hunyadi János úti házakig. A várfalra irányuló nyomás csökkentése érdekében azonnal megkezdődött a mögötte lévő föld kitermelése, így a fal csúszása megállt – így végül is a Hunyadi János út elején lévő lakóházak kiürítésére nem volt szükség. Az instabillá vált fal egy részét vissza kellett bontani.

A közvetlen veszélyhelyzet elhárítása után az önkormányzatnak gondoskodnia kell a várfal visszaépítéséről, az eredeti állapot helyreállításáról, aminek várható költsége 100 millió forint. A polgármester javaslatára a képviselő-testület elfogadta, hogy kérjen az önkormányzat a kormánytól vis maior támogatást, továbbá kezdeményezzen tárgyalásokat annak érdekében, hogy az állami tulajdonban lévő Palotanegyed területén található várfalak, melyek jelenleg az önkormányzat birtokában vannak, kerüljenek vissza az államhoz.

### Rendet tennének az Alagút környékén

A Clark Ádám térenél az Alagút bejárata feletti tető az innen feltárló gyönyörű látvány miatt nagy számban vonzza a turistákat. Csakhogy mindig vannak olyanok, akik a tiltó táblák figyelmeztetése ellenére, a kihelyezett védősövényen és szögesdróton áthatolva kiülnek a tető peremére – ez a fajta felelőtlen magatartás sajnos időről időre tragédiába torkollik, legutóbb márciusban vesztette itt életét egy fiatal ember, aki lezuhant a párkányról.

Az önkormányzat szeretné, ha az Alagút-tető helyén egy vendéglátóhely létesülne, ahonnan kulturált körülmények között lehetne gyönyörködni a dunai panorámban. Ennek megvalósítása érdekében közterület-rendezési tervet fogadott el a képviselő-testület. A terv lehetővé tenné, hogy az önkormányzat beruházásában egy, a történelmi környezethez illő pavilon épüljön, valamint hogy a tető könnyebb megközelítése érdekében egy liftet alakítsanak ki az Alagút-épület oldalában. A beruházás előfeltétele a fővárossal való megállapodás, hiszen az alagút épülete fővárosi tulajdonban van, míg a felette található terület tulajdonosa a Budavári Önkormányzat.

Nem csak az Alagút tetején, hanem annak bejárata mellett, az országos utak kezdőpontját jelölő „0” kilométerkő környezetében is rendezettebb viszonyokat szeretne az önkormányzat, így erre a részre is jóváhagyta egy közterület-rendezési tervet. E szerint erősíteni kellene a kilométerkő látványát, emellett a területen idényjelleggel egy pavilon lehetne felállítani, amelyet – tekintettel a nagy turistaforgalomra – vendéglátásra és más turisztikai szolgáltatások céljára hasznosíthatnának.

Az Alagút másik, krisztinavárosi bejáratához közel, a Horváth-kertben az egykoron itt működő Budai Nyári Színparkot állíthat emléket a kerület. A testület döntése értelmében csak egy olyan, a régi színparkra emlékeztető vizuális elem helyezhető el, amely látványával nem konkurál a kert már meglévő szobraival.

### Társasházak megújulását segíti az önkormányzat

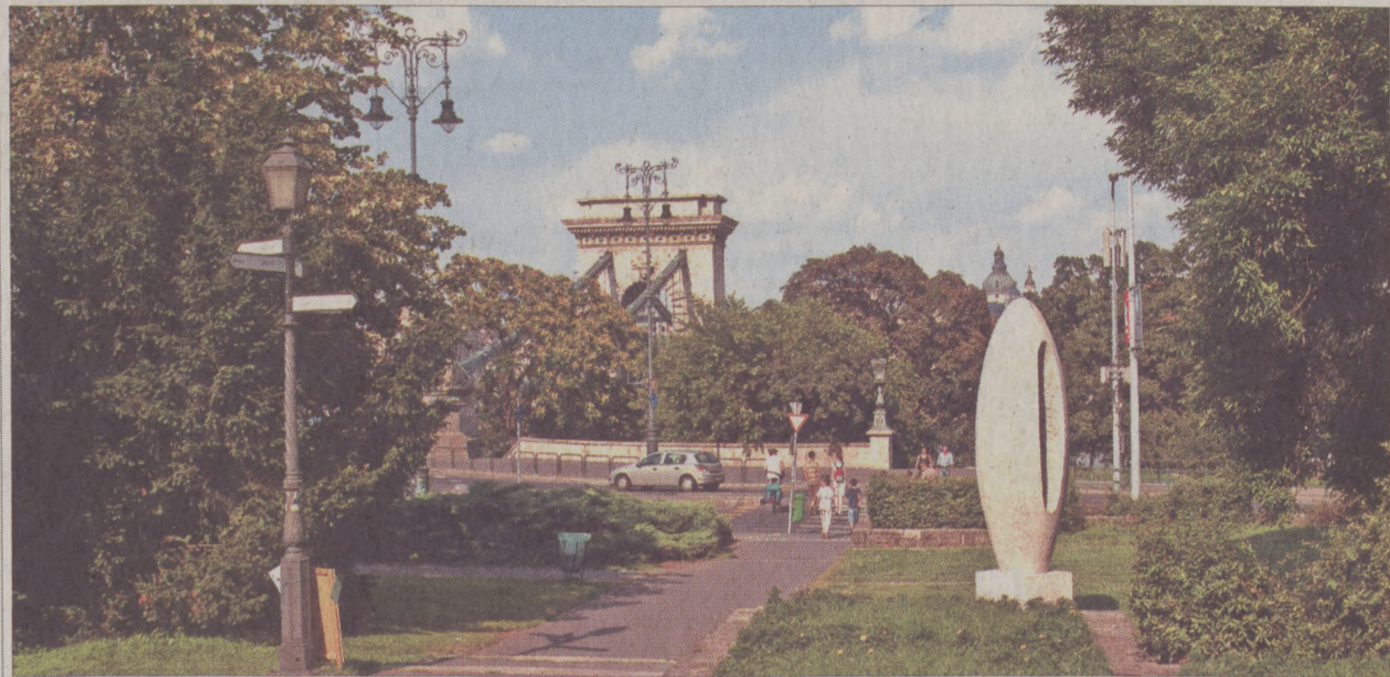
Az önkormányzat idén is kiírta társasház-felújítási pályázatát. Ezen azok a lakóközösségek indulhattak, amelyek a közös tulajdonú utcai homlokzat, tető- és bádogos szerkezetek, vagy a kémény felújítását tervezték. A május 14-i határidőig 95 lakóközösség adta be pá-

### A képviselő-testületi ülésen történt

## Segítség az árvízkárosultaknak

lyázatát, közülük 49 kapott vissza nem térítendő támogatást, összesen több mint negyvenmillió forintot. Horváth Orsolyától (Fidesz-KDNP), az Épületfelújítási Munkacsoport vezetőjétől megtudhatuk: sajnos jó néhányan nem megfelelően állították össze, előkészítetlenül adták be pályázatukat, így ezeket nem tudták értékelni –

nap megszervezésére egymillió forintos keret áll rendelkezésre – a program lehetőséget teremt arra, hogy a gyerekek játékos vetélkedők során elsajátítsák a környezettudatos viselkedés alapjait. A „Legzöldebb I. kerületi iskola” pályázatra 1,5 millió forintot különítettek el.



A „0” kilométerkő körüli közterület rendezése is szerepel az önkormányzat tervei között

ám így is sok ház újulhat meg a támogatások segítségével. A társasházak kedvezményes hitelfelvételre is pályázhattak, ez iránt azonban egyelőre nincs nagy érdeklődés, ezúttal mindössze öten jelentkeztek.

A Budavári Önkormányzat is pályázik két, saját tulajdonú műemléképület felújításának támogatására a főváros városrehabilitációs alapjához. Mindkét ház (Kapusinus utca 9., Pala utca 8.) magja a XV. században épülhetett, melyek az 1686. évi ostromban részben elpusztultak – középkori maradványaik felhasználásával építették újjá mindkettőt a XVIII. században. A Kapucinus utcai épület felújításának tervezett költsége 250 millió forint, a Pala utcai pedig 350 millió – ezekhez saját erőként 100, illetve 140 millió forintot biztosítana az önkormányzat.

### Elindulhatnak a környezetvédelmi programok

A testület döntött a kerületi Környezetvédelmi Alap ideai felhasználásáról. A határozat értelmében az üres telkek takarítására, zöldterületek gyommentesítésére ötmillió forint fordítható, míg a veszélyes hulladékok gyűjtésére 1,3 millió, zajmérésre egymillió, a kertek padok festésére, közterületi tárgyak felújítására 2,7 millió, a kutyaszemetes-edények javítására pedig félmillió forint költhető.

Egy környezetvédelmi információs kiadvány elkészítésére 600 ezer forint jut, míg egy őszi, gyermekeknek szóló környezetvédelmi

### Ingyenes HPV-oltás a rászoruló gyermekeknek

A képviselők egy hónappal korábban döntöttek arról, hogy támogatják a 13 éves (2010-ben a 13. életévüket betöltő), kerületben lakó leánygyermek humán papilloma vírus elleni védőoltását, ezzel ugyanis nagyban csökkenthető a méhnyakrák kialakulásának kockázata. Az önkormányzat a három alkalommal beadandó oltás 2. és 3. adagjának több mint negyvenezer forintos költségét vállalta át, az első adag – kedvezményes, 20.400 forintos – árát a szülőknek kell megfizetniük. Mivel az első adag oltás kedvezményes ára is komoly megterhelést jelentene a nehéz anyagi körülmények között élő családoknak, ami miatt esetleg nem tudnának részt venni a programban, a testület úgy döntött, hogy a rendszeres gyermekvédelmi kedvezményre jogosult családok esetében a teljes oltásozotot ingyen biztosítják a leánygyermeknek. A támogatott oltóanyag forgalmazására kijelölt gyógyszerárak körét kibővítették, a vakcinákat már a Krisztinavárosban, a Budai Mérleg Gyógyszertárban (L., Attila út 22-24.) is be lehet szerezni.

Jóváhagyta a testület a szeptember 1-jétől érvényes gyermekétkeztési térítési díjakat. A bölcsődei, illetve a gimnáziumi étkeztetés díja a tervek szerint nem változik, az óvodákban viszont 7,9%-os, az általános iskolákban pedig átlagosan 7,8%-os díjemlést kell végrehajtani. (A rendeleteket a 2. oldalon közöljük, a mellékletek megtekinthetők az önkormányzat honlapján a [www.budavar.hu](http://www.budavar.hu) internetcímen és az ügyfélszolgálati irodákon.)

-d-

## Ismét állhat pavilon az Alagút-tetőn

1856-ban adták át a gyalogosforgalomnak, majd egy évvel később a kocsiforgalom számára a budai Váralagutat. Az archív tervekben, illetve régi metszetekből kitűnik, hogy a keleti oldalon, a Clark Ádám által tervezett, de a budapesti rakpartok kiépítője, Reitter Ferenc által befejezett klasszicista kapu felett egy építmény állt – a Siklót elsőként ábrázoló metszeten (1869) például már látható egy, feltehetőleg vendéglátás célját szolgáló pavilon. Ennek karaktere a mai Sikló hegyállomási pavilonjához hasonló; jelentős üvegfelülettel, és vélhetően öntöttvas vázszerkezettel épült. A későbbi képek tanulsága szerint a pavilon arculatot váltott, majd ismeretlen okból eltűnt – egy 1885-ből származó fotón már nincs nyoma ennek az érdekes, az Alagút kapuzatával összekomponált építménynek.

Az Alagút-tető hasznosításának lehetősége régóta foglalkoztatja a várostervezőket.

1902-ben, amikor Erzsébet-királyné emlékművének kialakítására pályázatot írtak ki, Zala György szobrász Jámor Zoltán és Bálint Lajos építészekkel közösen ide álmodta meg kompozícióját: a trónról lelépő királynő alakját korona, palást és póz nélkül, „igazi egyszerűségében, amint szóba áll a paraszttal és elvegyül a városi nép között”. Az 1902. évi torinói nemzetközi iparművészeti kiállításon aranyérmét kapott Zala, Bálint és Jámor az Erzsébet-emlékmű tervéért, ám az mégsem valósult meg. Ezt követően még négyszer írtak ki pályázatot, az utolsó, végül jóváhagyott tervet szintén Zala György jegyzi Hikisch Rezsővel közösen – csak hogy ez már más helyszínre, a Várkertbe képzelt el a szobrot. Az alkotást aztán 1932-ben, harmincnyolc év (!) huzavona után mégsem itt, hanem az Erzsébet-híd pesti hídfőjénél, az egykori

koronázási domb közelében állították fel, ahol 1953-ig maradt, majd az ásatásokra hivatkozva szoborraktárba szállították; innen került 1986-ban jelenlegi helyére, a Döbrentei térre.

Az Alagút keleti bejárata környékén, a háborús pusztítások után az első komolyabb beavatkozás a Sikló újjáépítése volt, amelynek keretében kialakultak a ma is használatos gyalogos sétányok, a Hunyadi János utca felől indított, az Alagút-tetőn áthaladó és a Sikló pályája felett átívelő hídon továbbvezető gyalogosútvonal. Ekkoriban ismét felmerült az Alagút-tető hasznosításának ötlete. Az első elképzelések között Vadász György Ybl- és Kossuth-díjas tervező készített néhány vázlatot, majd öt másik is követte, de – finanszírozó híján – akkoriban csak a lehetőségek felmérése céljából készítették el terveiket.

A Clark Ádám téren megvalósult, illetve hamarosan megvalósuló beruházások – az egykori bíróság épületének irodaházként történő rekonstrukciója, a foghíjtelken rövidesen meginduló szállodaépítés, valamint a „0” kilométerkő környékének tervezett fejlesztése – nyomán ismét felerősödött a terület végleges rendezésének igénye. A rendezést az elmúlt évek tragédiái is sürgetik: a kihelyezett akadályok és a többnyelvű tiltó feliratok ellenére rendszeresen kiülnek az Alagút-tető legszélére, s egyre gyakoribbak a zuhanások, halálos balesetek. Az önkormányzat azt tervezi, hogy a most elfogadott közterület-rendezési terv előírásai alapján, a fővárossal történő tulajdonjogi egyeztetéseket követően, rövid időn belül saját beruházásban rendbe teszi az Alagút bejárata feletti területet. A szomorú sorsú Ybl-bazár rekonstrukciójának ügye, valamint a Csikós udvar alatti félbehagyott garázsépítkezés egyaránt azt igazolták, hogy ilyen helyszínen a vállalkozói tőke közvetlenül nem vehet részt a beruházások kivitelezésében.



Az Alagút-tető hasznosításának lehetősége régóta foglalkoztatja a várostervezőket

### Pályázati felhívás

A Budapest I. kerület  
Budavári Önkormányzat  
**nyilvános pályázatot hirdet**  
a tulajdonában lévő lakások  
5 éves határozott idejű bérbeadására.

A részletes pályázati kiírás átvehető  
a Budapest I. kerület  
Budavári Önkormányzat  
Ügyfélszolgálati Irodáján:  
Budapest I. kerület, Kapisztrán tér 1.  
Telefon: (1) 458-3000, 458-3030  
vagy megtekinthető  
az Önkormányzat honlapján,  
a [www.budavar.hu](http://www.budavar.hu) internetcímen,  
a PÁLYÁZATOK/Vagyoni Iroda  
menüpont alatt.

### Pályázati felhívás

A Budapest I. kerület  
Budavári Önkormányzat  
**nyilvános pályázatot hirdet**  
a tulajdonában lévő, helyiségek  
bérbeadására és eladására.

A részletes pályázati kiírás átvehető  
a Budapest I. kerület  
Budavári Önkormányzat  
Ügyfélszolgálati Irodáján:  
Budapest I. kerület, Kapisztrán tér 1.  
Telefon: (1) 458-3000, 458-3030  
vagy megtekinthető  
az Önkormányzat honlapján,  
a [www.budavar.hu](http://www.budavar.hu) internetcímen,  
a PÁLYÁZATOK/Vagyoni Iroda  
menüpont alatt.

## Szezonzáró a Márai Szalonban

A nyári szünet előtti utolsó Márai Szalon Latinovits Zoltán, Márai Sándor és a tokaji bor titkait kutatta.

Az alkalmi kiállításon „a színészkirály” személyes dokumentumainak történetét Szigethy Gábor, az est házigazdája, szenvedélyes hangú írásban tette közzé. A bemutatott menükártya a spanyolországi San Sebastianból származik, amelynek filmfesztiváljára 1970-ben Latinovits is meghívást kapott. A remekül rajzoló művész az asztaltársaságának a kártya hátoldalán felvázolta a trianoni döntés magyarországi következményeit. Későbbi naplóbejegyzése ugyancsak a nemzet sorskérdésével foglalkozik. Különös kapcsolat, hogy Latinovits Zoltán június 24-én, a trianoni békeszerződés aláírásának napján hunyt el.



Terjék Lajos, Blaskó Péter és Kő András

Latinovitsra emlékezett Blaskó Péter színész is, megemlítve, hogy számára meghatározó élmény volt a Ványa bácsi 1971-es, vigszínházi előadása, amelyben a címszereplő úgy építette fel a darab legnagyobb jelenetét, mint az építészmezők egy katedrálisát. Szigethy Gábor az emlék felelevenítése után ányújtotta vendégének a híres előadás megsemmisítésére ítélt, ám töredékesen megmentett tévéfelvételét.

Saját pályájáról szólva Blaskó kissé zavarba jött, amikor egy réges-régi miskolci előadás került szóba. 1973-ban a Miskolci Nemzeti Színház fennállásának 100-dik évében a Csongor és Tündét tüzték műsorra, amelyben ő kapta Csongor szerepét. A bemutatóról a Népszabadság színi kritikusa annak idején lesújtó kritikát írt, megkérdőjelezve Blaskó Péter színészi képességeit. A színészt rendkívül megviselte az írás, ma is fejből idézi mondatait, aránytalannak és igazságtalannak érzi annak sorait. Szigethy Gábor elárulta, ő maga hallotta, hogy ugyanez az újságíró ugyanerről az előadástól elismerően szólt a művelődésügyi miniszter-helyettesnek.

Blaskó Péter csöndes, nyugodt alkatú művész, akinek tréfásan megjegyezte egyik kollégája, hogy: „soha nem lesz belőled színész, mert ahhoz össze kell törni a büfét”. A filmzészről szólva elmondta, hogy míg miskolci éve alatt Kovács András, Kósa Ferenc, Jancsóval forgatott – sőt akkoriban készült a Bánk Bán tévéváltozata is –, az utóbbi időben nem nagyon szerepel a vásznon.

Miskolc, Kecskemét és néhány fővárosi állomás után 2002-ben szerződött a Nemzeti Színház társulatához. Úgy érzi, hogy szükség van a változásra, mert a nemzet első színháza jelenleg alternatív, rétegszínházként működik.

Kő András, a Magyar Nemzet főszerkesztője, aki – akárcsak Szigethy Gábor, fiatalon a Vígyszínház díszletmunkásként dolgozott – bevezetésként Ruttkai Évával és Pálos Györgyvel kapcsolatos személyes élményeit osztotta meg a közönséggel, majd Márai Sándorral kapcsolatos kutatómunkájáról mesélt. Húsz éve az író lakását keresve, maga is járt San Diegoban. A közelmúltban megjelent interjújában sikerült megszólaltatnia Csernovolszky Vilmost, azt az idős, Németországban élő orvost, aki az utolsó hónapokban levelezett, majd találkozott is Máraival. Ő készítette az íróról az utolsó fotót is. Csernovolszky régóta írogatott a Nemzetben. A lap hasábjain közzöntötte a 80 éves Márait, aki megköszönte a verset, így kezdődött kettejük kapcsolata.

Kő András elárulta, hogy jelenleg egy történelmi témájú könyvön dolgozik. Rekonstruálni kívánja azt a napot – 1840. szeptember 20-át –, amikor Széchenyi 70 vendéget hívott Nagycenkre, hogy bemutassa újonnan épült kastélyát.

Terjék Lajos Gödöllőn élő tokaji borász, az agráregyetem oktatója, akinek felmerő nemzedékeken keresztül a hegyaljai szőlőbirtokok őrzői voltak, szórakoztató stílusban mesélt családja és a tokaji bor történetéről. A szalon közönsége a Fortuna falatkák mellé meg is kóstolhatták a Terjék-fele tokajit. Az est zárásaként, archív tévéfelvételtől Ruttkai Éva énekelt a Vígyszínház színpadán.

Rojkó A.

## Változatos programokkal várják a gyerekeket

# Nyári tábor kerületi iskolásoknak

**Idén új helyszínen, és az eddigieknél is gazdagabb programokkal várja a gyerekeket a kerület napközi tábora. A főhadiszállás a Batthyány utcai iskola, minden délelőtt innen indulnak múzeumba, városnézésre vagy éppen korcsolyázni a gyerekek. Nem unatkoznak azok sem, akik inkább a táborban maradnak, őket játékos vetélkedőkkel, vetítéssel és sportbajnokságokkal szórakoztatják.**

A Czákó utcai sportközpont átépítése miatt immár második nyáron rendezik meg külső helyszínen a kerületi napközi tábort. Tavaly a Lisznai utcai iskola fogadta be a táborozókat, azonban az intézmény bővítése miatt idén újra költözni kellett. Szerencsére a Batthyány utcai iskolában szívesen fogadták a gyerekeket, akik a táborban dolgozó pedagógusok reményei szerint tartalmasan és jó hangulatban tölthetik el szabadidejüket. Az átlagos létszám ötven fő körül mozog, a többség egy-két hétre jön, de vannak olyanok is, akik egész nyáron a tábor vendégei. Bár a helyszín új, a feltételek nem változtak, a gyerekek az iskolai napköziben megszokott térítési díjat fizetik, azaz valamennyi kedvezmény igénybe vehető. Ezért reggeli, ebéd és uzsonna jár, a kerületi iskolába járó diákok, valamint a kerületi gyerekek számára – az önkormányzat támogatásának köszönhetően – a külső programok is ingyenesek. Ezekből pedig nincs hiány, hiszen a cél az, hogy lehetőleg minden nap legyen valamilyen kimenős elfoglaltság – tájékoztatta a Várnegyedet Vékásné Dobos Zsuzsa. A gyerekek már többször voltak az állatkertben, népszerű programnak számít a kondorosi strand, a Hadtörténelmi és a Természettudományi Múzeum. Nagy sikert aratott a Csodák Palotája és a Nemzeti Bankba szervezett kirándulás, utóbbiban saját arcképes bankjegyeket, sőt fabatkát is nyomtathattak a gyerekek. A tervek között szerepel egy nyáron is működő mújépgyűjtemény is



a veresegyházi mackófarm meglátogatása, lesz sportnap a Czákón és számháború a Tabánban, de a már jól bevált helyszínekre is rendszeresen visszatérnek. Természetesen azok sem unatkozhatnak, akik délelőtt inkább a táborban maradnak, nekik különböző vetélkedőket, bajnokságokat szerveznek. Rendszerint házon belül telik el a délután, ilyenkor az ebéd előtt elkezdett programokat folytatják, ezek mellett lehet ping-pongozni, focizni és kosarazni, népszerű a kidobós és a partizánlabda bajnokság. Kedveltek a kártyajátékok és a twister, mindig izgalmas a büntetőrugó bajnokság, míg legalábbis a nézők számára a bordásfallóság bizonyul a legvidámabb versenyszámnak. A napközi tábor vezetője elmondta, hogy a bajnokságok legjobbjait minden nap apró

ajándékokkal jutalmazták. Egész nap folyamatosan be lehet kapcsolódni a kézműves foglalkozásokba, rossz idő esetén pedig filmvetítéssel szórakoztatják a gyerekeket.

A korábbi évekhez képest változás, hogy az igények ismeretében csupán egy helyszínről, a Horváth kertből kísérik a táborba a gyerekeket. Minden nap háromnegyed nyolckor indulnak, és negyed ötre, pénteken negyed négyre viszik vissza a gyerekeket. Általában heti turnusokban fogadják a táborozókat, azonban napi befizetés is lehetséges. A lemondást két nappal korábban érdemes bejelenteni, ellekező esetben nem tudják visszamondani az étkezést. Jelentkezni Farkas Zsuzsa gazdasági vezetőnél lehet munkaidőben a 201-6846 telefonszámon.

K. A.

## Felújítja a kerület a Tóth Árpád sétányt

**Noba a Tóth Árpád sétány gazdája a Főváros, a Budavári Önkormányzat évek óta komoly erőfeszítéseket tesz annak érdekében, hogy az elhanyagolt, rossz állapotú gyalogosfelület felújítsa. A rekonstruk-**

**ció 2006-ban indult el, nemrégiben adták át a Nőgyelet és a Szentháromság utca közötti középső szakaszt, míg a teljes felújítás várhatóan év végéig fejeződik be.**



Négy évvel ezelőtt, a munkálatok első ütemében a Móra Ferenc utca és a Szentháromság utca közötti részt hozták rendbe, míg tavaly a Dísz tér és a Móra Ferenc utca közötti terület szépült meg. A középső-aszfaltjárda és a kísérő bazalt nagykockák folyókán kívül minden burkolatot felbontottak és átépítettek, valamint megújult a zöldfelület is.

Megtörtént a mellvéd felé eső lépcső teljes fasor cseréje, továbbá Budavári típusú kerti padokat, és új szemetes edényeket helyeztek ki a sétány több pontján.

Az idén lehulló jelentős mennyiségű csapadék nagymértékben megnehezítette ugyan a sétányon folyó kivitelezési munkálatokat, ám a Szentháromság utca - Nőgyelet utca közötti terület ennek ellenére időben elkészült. Az önkormányzat elképzelései szerint még ebben az esztendőben befejeződik a sétány teljes felújítása a Hadtörténelmi Múzeum előtt levezető fedett lépcsőig, a Savanyúleves rondella területén pedig megépülhet a század eleji korhű pavilon.

pp

**H**ol máshol lehetne bemutatni egy Tabánról szóló könyvüjdonását, mint a Tabáni Múzeumban? Június 3-án az I. kerületi Szerb Kisebbségi Önkormányzat szervezésében több mint félszáz érdeklődő gyűlt össze a Virág Benedek házban, hogy megismerje az egykori Rácvárosról szóló kétnyelvű kötetet.

A dr. Uroevics Danilo által összeállított, közel 150 oldalas kiadvány tartalmában és műfajában is rendkívül változatos. Stepanovics Predrag, a kötet előszavának szerzője a jelenlévő közönségnek előbb szerb, majd magyar nyelven mutatta be a kultúrtörténelmi szöveggyűjteményt. Rövid ismertetőjében felvázolta a magyarországi – köztük a tabáni – szerbek letelepedésének krónikáját, majd a kiadvány szerkezetét követve beszélt az egyes fejezetekről. A válogatás első (szerb nyelvű része) a különböző korokban keletkezett nemzetiségi népdalokkal indul. Valamennyi népköltés Buda váráról, a budai királyról vagy a helyi szerelmek mindennapjairól szól. A következő részben budai-tabáni vonatkozású versek, majd prózai művek kaptak helyet. Ez utóbbi egy Buda keletkezéséről szóló szerb legendával kezdődik, majd egy utazási során Budára ellátogató orosz szerzetes tabáni élményeiről olvashatnak a nyelv ismerői.

A gyűjtemény magyar nyelvű része nem az elő-

## A varázslatos budai Tabán



ző fordítása, hanem neves íróink, költőink, valamint a hazai szerb történészek és kutatók Tabánról szóló műveinek válogatása. Kazinczy Ferenc és Gvadányi József épp úgy szerepel a sorban, mint Krúdy Gyula, Kosztolányi Dezső vagy Márai Sándor. Vujicsics Sztóján többek között Casanova kalandját idézte fel a tabáni szerbekkel, míg Uroevics Danilo tanulmányában a tabáni pravoszláv és a szerb önkormányzat történetét vázolta fel. A kiadványt számos korabeli metszet és fényképfelvétel illusztrálja.

A könyvbemutató a továbbiakban Rusz Borisláv felelős szerkesztő az országos, a fővárosi és a kerületi (köztük a budavári) szerb kisebbségi önkormányzatok összefogásával megjelentetett kötet oktatásban betöltendő szerepét hangsúlyozta, majd a könyv összeállítója röviden összefoglalta a budai szerbek hatszáz éves történetét. A rendezvény befejezésekor Rusz Milán színész, a Magyarországi Szerb Színház vezetője olvasott fel szerb, illetve magyar nyelvű irodalmi szemelvényeket.

Az érdeklődők a könyvhöz a Tabán Múzeumban juthatnak hozzá.

R. A.

## Népzene, táncház, népmese

A Múzeumok éjszakáján felpezsdül a város, ilyenkor a legcsendesebb kiállítóhelyek is nyüzsgő programhelyszínekké alakulnak. Nem volt ez másképp a Tabán Múzeumban sem, amely június 19-én a XI. Tabáni Népzenei Fesztiválnak adott otthont.

– 1993-ban indult a Tabáni Népzenei Fesztiválok sorozata, amely 2001-ig tartott. Ez után pénz és szándék hiányában hosszú szünet következett, majd 2009-ben ismét sikerült összehoznunk a népzenei találkozót, immáron a Múzeumok éjszakájához kapcsolódóan – tudtuk meg Marsi Lászlótól, az eseményt szervező Budavári Művelődési Ház igazgatójától, aki két éve vezeti az intézményt.

Az igazgató elmondta: a tavalyi jubileumi, tizedik fesztivál egyfajta múltidézés volt, a Budavári Művelődési Ház több mint negyven éves fennállása alatt itt működött legendás népzenei klubok hangulatát próbálták ismét feleleveníteni a meghívott előadókkal, többek között a Téka- és a Sebő-együttessel. Marsi László emléktetett arra, hogy a hatvanas évek végén Tolcsy Béla náluk alapította meg első klubját, ahol olyan, mára fogalomként vált zenekarokat ismerhetett meg a szélesebb közönség, mint a Kaláka, vagy Sebő Ferenc együttese. A „Bem6-ban” működött sokáig a Téka-klub és a Sebő-klub is – ez utóbbit két évvel ezelőtt sikerült visszacsábítani az intézménybe.

Az idei programot a művelődési ház a „kitekingt” jegyében állította össze, tehát olyan, a hagyományos népzene és a modernebb irányzatok



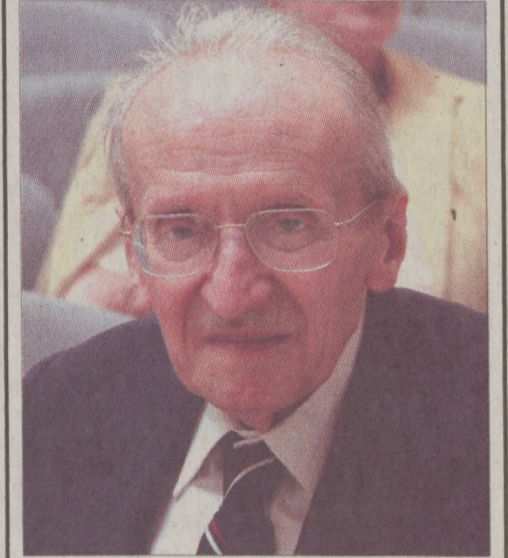
kal ötvenéves zenekarokat hívtak meg, mint a Csík Zenekar, a Dresch Quartett és a Gereben. Gyerekműsorral is készültek, melynek keretében táncházzal, népmesével és hangszerbemutatóval szórakoztatták a legkisebbeket. A zenei programokhoz kapcsolódóan – lévén, hogy a Múzeumok éjszakájára része volt az esemény – tárlatvezetést tartottak a Tabán Múzeumban, ahol a Tabán története, a „Magyar Horác” – Virág Benedek és kortársai, valamint A tabáni kiskocsmák

című kiállításokat tekinthette meg a publikum. Érdeklődők voltak szép számmal, olyannyira, hogy az esti koncerteken alig fértek el az emberek a Virág Benedek-ház udvarán. Marsi László hangsúlyozta: a vonzó programokat nem tudták volna megtartani a Nemzeti Kulturális Alap-program és a Budavári Önkormányzat anyagi segítségével nélkül – a támogatásokon múlik tehát, hogy jövőre lesz-e ismét Népzenei Fesztivál a Tabánban.

## Dr. Horler Miklós halálára

Súlyos betegség után, június 28-án, 87 éves korában elhunyt dr. Horler Miklós Széchenyi-díjas építész, Budavár díszpolgára.

Dr. Horler Miklós azon kiemelkedő Mesterek közé tartozott, akik pályájuk során mindvégig a 19-20. századi elődök kérelmetlen erkölcsi normáit képviselték. Pályája mellett hazaszeregetéssel és egyéni hitvallásával vált a magyar műemlékvédelmi és építész szakma példaképévé.



Otthona a Vár volt. Nem csupán azért, mert 1957 óta maga is a kerület polgárai közé tartozott, hanem mert nevéhez fűződik a vár helyreállítása. 1949-ben, 26 évesen kapta meg a feladatot a budai Vár háborús kárainak felmérése és felszámolására. A Fővárosi Műemlék Felügyelőség vezetőjeként a legkorszerűbb módszereket vezette be, és személy szerint neki köszönhető, hogy számos középkori műemléképület sikerült megújítani. Tevékenysége nyomán az UNESCO szakértőnek kérte fel, a francia műemlékvédő építészek társaságának levelező tagja lett, majd tagjává választotta a belga királyi akadémia. Megkapta a francia kultúra lovagrendje kitüntetését.

Dr. Horler Miklóst egész életében egyenes, kemény derekú emberként ismerték, akiről nehéz volt meghajlítani. Szakmai kérdésekben sohasem kerülte a konfliktusokat. A nemzetközi sikerek ellenére 1977-ben felmentették vezetői beosztásából. Ugyanabban az időszakban sorozatos családi tragédiák érték. A nehézségeken a hite segítette át.

Gyakorlati munkája mellett évtizedeken keresztül oktatott, és számos műemlékvédelemmel foglalkozó kiadvány szerzője volt. Feldolgozta a magyarországi reneszánsz építészeti emlékeit, megírta a Bakócz kápolna monográfiáját, a Lapidarium Hungaricum első két kötetét, és részt vett a műemléki topográfia elkészítésében. A műemlékvédelem elméleti és építészettörténeti kérdéseivel foglalkozó cikkeinek száma meghaladja a százat.

Dr. Horler Miklóst az építész és műemlékes szakma legmagasabb díjai mellett 1993-ban Széchenyi-díjjal tüntették ki. 2007-ben, amikor Budavár díszpolgárává választották, dr. Nagy Gábor Tamás polgármester köszöntőjében úgy fogalmazott: „A budaváriak tudják, hogy nélküle nem állhatnának a kőfalak, és a közösség falai sem”.

R. A.

## Francia nyár, francia szerelem

A fenti cím hívogató szavainak hatására olyan sokan kerestek felüldülést július 2-án a Tabáni Múzeum hűvösében, hogy a késve érkezőknek már nem jutott ülőhely. Az est nyitó akkordjaként különleges aktusra került sor, hiszen Fran-

gyobb építésze azonban Svájcban született. A modern építészet mestere korábban hagyományos architektúrával foglalkozott. 1911-ben készített rajzának legnagyobb értéke, hogy a rajta látható budai házról ez az egyetlen emlék.



Sediánszky János Piafrol, Aznavourról és a párizsi hétköznapokról is mesélt

cois Laquiere, a budapesti Francia Intézet igazgatója egy tabáni házat ábrázoló, eredeti Le Corbusier rajtot adományozott a gyűjteménynek. Az igazgató úr magyar nyelven köszöntötte a közönséget, majd franciára váltva elmondta, hogy nagy örömmel fedezte fel magának e „kissé elrejtett” múzeumot. Bár Le Corbusier-t sok francia magáéknak vallja, a 20. század egyik legna-

gyobb építésze azonban Svájcban született. Francois Laquiere rövid beszédét követően Jankóné Pajor Ildikó, a múzeum vezetője, a rendezvény háziasszonya megköszönte az értékes képet, majd mindketten aláírták az ajándékozási okmányt.

A program további részében Budára valóban „beszökött” a párizsi nyár.

Sediánszky János író, szerkesztő, Budavár al-

polgármestere úgy fogalmazott, hogy a francia nyár és az ország iránt érzett szerelem egész életét végigkísérte. A közelmúltban megjelent könyvének bemutatójával folytatódott az est, amelyen nem csupán az egykori rádiós, televíziós személyes találkozói elevenítette fel, hanem a főváros hétköznapjait is. „Mi francia? Ami mástól elütő, jellegzetes? – kérdezi Párizsban szép a nyár című írásában – sokszor tűnődtem ezen. Talán a megérkezés, a kicsomagolás után egy biztrópult délből: ahogy szélesebben dolgozik a csapog, a felszolgáló, a tányérmosó, ahogy a nő, a forr az asztalok mellett, egy kávé, egy gyümölcs, egyetlen pohár sör mámorában az ebédidőre betóduló, tereferelő hivatalnok- és munkássereg. Hogy magányosan áll, s időnként kortyol ánizslikört, egy deci bort – igaz, mindig a pohár pereméig töltve – a sűrű hajú vagy benőtt szemöldökű, ám többnyire cingár, vékonydögájú ’átlag’ francia... Hiszen a bárpult a magányosnak elméldőhely, egy pohár szesz, hosszú hallgatással fűszerezve...”

Piafrol és Aznavourról épp úgy mesélt a szerző, mint Apollinaire-ról és Verlaine-ről. Néhány kávéház és éjszakai bár, a Loire-on átívelő gyalogos hid és „az utolsó clochard” is felbukkant ezen a délutánon, sőt egy a rajongásból született saját költeményt is hallhattak a vendégek. Sediánszky János történetét Bardócz Attila színművész (Reményi József zongorakísérettel) hamisítatlan párizsi szanokkal illusztrálta. Az örökzöld dallamokat együtt énekelte a közönség, s akik még tovább „delikateszre” vágytak, azok Varga Margit francia ihletű süményeiből is kaptak egy kis ízelítőt.

R. A.



„Polgárrá hazánkban az lehet, ki nek valamely városban birtoka van, vagy ott valamely művészet, mesterséget, kereskedést stb. üz” – áll egy reformkori rendeletben. A Budapesti Történeti Múzeum közelmúltban megnyílt tárlatának szer-

Különleges módon, hazánkban a polgárosodást elsősorban a reformkori nemesség sürgette.

A Duna két partján önálló jegyzékben vezették a polgárok névsorát; Pesten 1848-ig, Budán 1867-ig tartottak fenn külön nyilvántartást.

## A budai „bürger” és a pesti polgár

vezői mindjárt a bejáratnál bemutatnak négy „virtuális” pest-budai polgárt: Demetert, a céhelöljárót, Alfonzt, a könyomdászt, Emilt, a törvényszéki ülnököt és Valériát a kéjszemélyt. A gondosan kiválasztott városalakók felsorolása jelzi, hogy a tárlat a polgári társadalom, a polgári értékek és polgári erkölcsök történetét mutatja be. E ma is gyakran emlegetett fogalmak a 19-20. század során más és más jelentéstartalmat hordoztak.

A főváros története szempontjából a polgárvárosi eszme Pest, Buda és Óbuda egyesítésének kezdeti törekvéseitől datálódott, és közel száz évvel később, 1873-ban, a tényleges egyesítéskor született meg. Bár a török 1686-os kiűzése után Buda már szabadon választhatott polgármestert, a lakosság összetétele még nagyon vegyes volt.

Ennek legfőbb oka az volt, hogy a polgárok mentesültek a vámfizetés alól. A kiváltságok megszerzése és a céhrendszer miatt, a 18. század végén még igen nehéz volt a polgári státusz megszerzése. A bevándoroló mesterember, vagy az „öshonos” polgár fia nem kapta meg automatikusan a polgári rangot. A két város eltérő fejlődéséről a tárlat tábláin Nagy Ignác korabeli újságcikkei tudósítanak. Míg a vállalkozó szellemű polgárok által lakott Pest folyamatosan terjeszkedett, Buda konzervatív hagyományait őrizte.

A kiállítás számos korabeli tárgy és dokumentum segítségével villantja fel a hétköznapokat. Ezúttal jól megfér egymás mellett a szőlősgazda, a posztókereskedő, az üveges- és az órásmester, de arról is hírt kapunk, hogy a németekből, rácokból és görögökből álló vegyes összetételű polgárság csak látszólag élt békességben egymással, valójában mindent megtettek a konkurensnek nyilvánított kereskedők, iparosok kiszorításáért.

A tárlókban a polgári életforma jelképeit – tarokk kártya, kávé készlet, táncrend stb. – láthatjuk, miközben a vállalkozó szellemű érdeklődők fülhallgatón keresztül megismerhetik a tárgyak

eredeti tulajdonosainak történetét. Ugyancsak hanganyag idézi fel a nagyvárosi életéről (színházról, kőhid-építésről és a sarki pékről) szóló családi levelezést, és egy megcsalt feleség által indított válóper következményeit. Litográfián bukkanunk fel a pesti magyar őrhad (a hajdani polgárorség) tagjai, majd Barabás Miklós olajképén láthatunk egy elsőbálozó leánykát. Magyar nyelvű könyvek, folyóiratok és előfizetési felhívások jelzik az egyre népszerűbb olvasói réteget. A neves és tehető mesteremberek mellett a céhek életét mesterkönyv, láda, kérvény és pecsétnyomó illusztrálja.

Üdítő színfolt az első polgári úszóiskola hirdetése 1838-ból. Telepy Károly tájképei, és számos korabeli karikatúra mutatja be, hogyan is éltek a Bürgerek Budán, és a polgárok Pesten. A legfiatalabb látogatók a kiállításon berendezett gyerekárokból akár magukra is ölthetik szép mamáik és széppapáik ruháit.

A tárlat szeptember 19-ig látogatható a Budapesti Történeti Múzeumban (Szent György tér 2., Budavári Palota „E” épület).

## Kék hírek

Az elmúlt két hétben kiemelt, erőszakos vagy életellenes bűnügy nem történt, örömteli, hogy a turisták sérelmére még kisebb bűncselekményeket sem követtek el – tájékoztatta lapunkat dr. Kesztlyús Rudolf ezredes. A kapitányságvezető elmondta: a kerület biztonságának további növelése érdekében erősítik a folyamatos közterületi jelenlétet. A látható rendőrség program keretében állandó rendőr-polgárőr és rendőr-közterület felügyelő járőrparosok járják az utcákat. A munkába a bűnügyi állomány civil ruhás munkatársai, valamint a régiós állomány is bekapcsolódik.

Július elsejétől a budai Vár területén diáktolmácsok segítik a rendőrök munkáját. A több nyelven beszélő egyetemisták a Vár frekvenciáltabb pontjain, valamint az újra megnyitott Tárnok utcai KMB Irodában és a Bűnmegelőzési Centrumban teljesítenek szolgálatot.

## Német rendőrök a kerületben

Két német és két magyar rendőrszti főiskolás járt szakmai gyakorlaton a kerületi kapitányságon. A rendelkezésre álló két hét alatt közterületi és járőr szolgálaton vettek részt, megismerkedtek a kerületben folyó nyomozati munkával, valamint bekapcsolódtak a régiós együttműködés rendszerébe. Munkájuk elismeréseként dr. Kesztlyús Rudolf apró budavári és rendőri relikviákkal ajándékozta meg a gyakoronkokat.

## Vigyázzunk gyermekeinkre!

A statisztikák szerint a szünidőben megnő a gyermek balesetek száma. Szerencsére az első kerületben az utóbbi években komolyabb sérülés nem történt, ennek ellenére dr. Kesztlyús Rudolf arra kéri a szülőket, illetve az autósokat, hogy fokozottan ügyeljenek a gyermekek biztonságára. Elsősorban a játszótérek, nagyobb zöldfelületek közelében fordulhat elő, hogy kiskisgyerekek az úttestre futnak, ezért ezeken a területeken – a Vérmező, Tabán, Horváth kert mellett utakon, illetve a Naphegyen és a Mária téren – inkább lassabban közlekedjenek. Bár valamennyi kerületi fenntartású játszótér körbe van kerítve, a kapuk zárva tartása a szülők feladata – hívja fel a figyelmet a kapitányságvezető.

## Indul a szezon a nemzeti galériában

Új programokkal és megszépült környezetben várja látogatóit a Magyar Nemzeti Galéria. Az arculati elemeiben is megújuló múzeum minden eddiginél izgalmasabb kiállításokkal készül a nyári szezonra.

Sajtótájékoztató keretén belül számolt be Csák Ferenc az intézmény rövid- és középtávú terveiről, valamint ismertette a Mátyás-kút elmúlt időszakban végrehajtott restaurálásának eredményeit. A Magyar Nemzeti Galéria új főigazgatója hangsúlyozta, hogy a 2010-es szezonban igyekeznek kibővíteni az elmúlt években megalapozott kiállítási stratégiát. Továbbra is kiemelt szerepet kapnak a jelentős magyar művészekről összeállított monografikus kiállítások, valamint a magyar művészettel összhangba hozott nemzetközi anyagot bemutató tárlatok. Izgalmas vállalkozás, hogy az egyes korszakok művészetét az eddigiektől teljesen eltérő megvilágításba helyezik. Emellett arra törekcsenek, hogy a régi művésztől a kortárs művészig lehetőleg minél több korszak anyagát a látogatók elé tárják.

A művészeti pártoló közönség legnagyobb öröme júniusban megnyílt az olasz futurista, Fortunato Depero festő, reklámgrafikus és formatervező első magyarországi életmű-kiállítása, illetve a Kovásznai György munkásságát bemutató tárlat. Szeptemberben Felícien Ropsnak, Baudelaire és Zichy Mihály barátjának, a belga szimbolizmus nagy alakjának, a „modern dekadencia grafikusának” mintegy száz művét felvonultató kiállítás várja az érdeklődőket. Októberben az Országos Széchényi Könyvtárral közös tárlaton a modern magyar kereskedelmi plakátok történetével ismerkedhet meg a nézőközönség, novemberben pedig „A felemelő évszázad” minisztériumi programsorozat keretében egy bő évszázad képzőművészeti anyagából válogatnak. A tárlaton a nemzeti művészettel kapcsolatos fogalmak, motívumok, művészi kerettémák bemutatására törekszik a Magyar Nemzeti Galéria.

A középtávú, 2011-2013 közötti tervekkel kapcsolatban elhangzott, hogy Markó Károly, Ferenczy Károly, Derkovits Gyula kiállításai folytatják a monografikus tárlatok sorát, melyekhez szervesen illeszkedik a Rippl-Rónai és Maillol barátságát feldolgozó bemutató. Rendhagyó tematikus tárlatnak ígérkezik a 2013-as enteriőr-kiállít-

tás, a Párizs és a közép-európai festészet kapcsolatát vizsgáló bemutató, valamint a közép-európai régiót megszólító kortárs horvát szobrászati kiállítás. Szélesebb nemzetközi összefüggést jelenít meg az 1945 utáni magyar művészemigrációról szóló tárlat, míg a címeres emlékek kiállítása a régi magyar művészetből meríti anyagát.

Noha az intézmény kiállítási politikája a Magyar Nemzeti Galéria értékes hagyományaira épít, a múzeum arculatában és megjelenésében olyan változások várhatóak, amelyekről azt remélik, hogy a magyar képzőművészet legnagyobb gyűjteménye az eddigiekénél nagyobb figyelmet és megbecsülést kap. Ennek jegyében a múzeum új logóval és arculattal jelenik meg a jövőben, míg az év utolsó harmadában megkezdik a méltán kritizált főbejárati fogadócsarnok átalakítását.

Csák Ferenc hozzátette, elkészült a Mátyás-kút műemléki felújítása, melynek keretében megszüntették a korábban rengeteg gondot okozó vizesedést. A restaurálás során eltávolították a bronz szobrokra rakódott szennyeződések, majd viasszal vonták be a műalkotásokat. Megtisztították a sziklás alépitményt, vízzáró tömitést kaptak az illesztések és a medence, kijavították a köelemeket, restaurálták az emeleti fülke aranymozai burkolatát, illetve felújították a teljes vízgépészeti rendszert.

Júniusban Közép-Európában egyedülálló anyagvizsgálati laboratórium nyílt a Magyar Nemzeti Galériában. A 100 millió forintot is meghaladó értékű mobil műszerekkel rendelkező laboratórium fő célja a hazai és nemzetközi projektekben való részvétel, illetve anyagvizsgálatok végzése közgyűjtemények, aukciós házak, illetve magángyűjtők részére. Hamarosan elkészül a C épület fogadó részének átalakítása, a változtatásoknak köszönhetően barátságosabb, tágasabb terek fogadják majd a vendégeket. A megújulás része az intézmény környezetének fejlesztése, melynek részeként a kilátó terasz után még a nyáron befejeződik a Savoyai terasz felújítása.

Sikeresen pályázott európai uniós támogatásokra a múzeum – mondta el Szűcs György főigazgató-helyettes, aki kiemelte: közel hétmillió forintot nyertek oktatási és képzési célokra, továbbá pályáztak egy tehetséggondozási és közösségépítési programra, illetve az épület akadálymentesítésére, melynek része egy mozgássérült felvonó megépítése.

## A tabáni tájfutók sikerei

Az elmúlt évhez hasonlóan igen sikeres, de a tavalyinál még sikeresebb volt a Tabáni Spartacus SKE tájfutóinak első félévi eredménylistája.

A szakosztályba egyre gyakrabban jelentkeznek fiatalok, országos a híre már az edzőnek, Gyalog Zoltánnak. Elmondhatjuk, hogy egész Budapestén itt folyik a legsikeresebb utánpótlás-nevelő munka, a 140 szakosztályi tagból több mint 70-en tartoznak az utánpótlás korcsoportokba. A tavalyi 12 bajnoki eredmél szemben már most 10-nél tart a szakosztály.

Az első félévben 4 országos bajnokságot rendeztek, itt 3 bajnoki címet és további 7 dobogós helyezést ért el fiataljaink. Az újonc (14-es) korosztályban a Középtávú Bajnokságon a fiúknál Lengyel Ádám, a lányoknál Weiler Virág győzött, a Váltóbajnokságon a lányoknál az „aranycsapat” (Liszka Eszter, Balázs Otília, Weiler Virág) diadalmaskodott, a fiúknál a két szparis váltó holtversenyben lett 3. A serdülő fiúknál a váltóknál 2., az ifi fiúknál 3 lett. Egyéniben az utóbbi kategóriában Liszka Krisztián a Hosszútávú és a Középtávú OB-n is 3. helyen végzett, Hajdu Szása az Éjszakai Bajnokságon érte el ezt a helyezést. Az országos diákolimpián is 5 arany és további 8 dobogó volt a mérleg, Weiler Vince a legfiatalabbak között mindkét távon győzött.

Weiler Virág újoncként kijutott a serdülők között a július elején Spanyolországban rendezendő ifi és serdülő Európa Bajnokságra. A felnőtteknél a tavalyihoz hasonlóan Gy-

log Zsuzsi ismét 4. tudott lenni az Éjszakai Bajnokságon. A szenioroknál a női 65 évesek között ért el Cser Krisztina 3. helyezést a Hosszútávú és a Középtávú Bajnokságon.

Most készült el a tájfutó szakosztályok 2009. évi értékelése, ahol a bajnoki eredmények mellett a versenyzői minősítések, ranglista-helyezések, a válogatott szereplések és a versenyrende-



Az újonc lánycsapat (Weiler Virág, Balázs Otília, Liszka Eszter) a váltóbajnokság dobogóján

zések alapján állítják össze a klubok sorrendjét. Itt is, a tavalyi bajnoki pontversenyhez hasonlóan, második budapesti egyesületként, az 5. helyen végeztünk.

A Tabánban pezsgő tájfutó élet reméljük, még több gyereket csábít le megismerni ezt a szép sportágat.

Gy. L.

## Felhívás sportkataszter létrehozására

Kérem, jelentkezzenek azok a sportegyesületek, közösségek, magánszemélyek, akik rendszeres mozgási, sportolási lehetőséget tudnak biztosítani az I. kerületben. Nemcsak a térítésmentes programokat biztosítók jelentkezését várom (pl. Tabáni Gyaloglók Köre, Legyen a betű Jóbarát alapítvány-kajakozás, kenuzás, stb.), hanem a térítésekét is.

Célok egy olyan sportkataszter létrehozása, mely a Várnegyed újságon keresztül rendszeresen ad majd tájékoztatást a kerület polgárainak, a sportolni vagy „csak mozogni” kívánók számára a lehetőségekről. Cím: Budavári Önkormányzat 1014 Bp. Kapisztrán tér 1. vagy email: taban@vecsey.net.

Vecsey András, a Kulturális, Oktatási és Sportbizottság tagja

## Programok

## Hagyományok Háza

(Budapest, I., Corvin tér 8.)

Július 13., 15., 22., 27., 20.00 órák: A Kincső Táncegyüttes és a MANE zenekar előadása.

Július 20., 20.00 órák: A Szászorszép Táncegyüttes és a MANE zenekar előadása.

## Magyar Kultúra Alapítvány székháza

(Budapest, I., Szentháromság tér 6.)

Michael Perlick műveiből nyílt kiállítás „Magyarország és Európa színek és fények bódulatában” címmel a Magyar Kultúra Alapítvány székházában. A tárlat megtekinthető 2010. július 18-ig, naponta 10.00 és 18.00 óra között.

## Országos Mezőgazdasági Könyvtár

és Dokumentációs Központ

(Budapest, I., Attila út 93.)

Vasárnits Zoltán festőművész képeiből nyílt időszaki kiállítás az Országos Mezőgazdasági Könyvtár és Dokumentációs Központban „Anyagtan” címmel. A tárlat 2010. július 31-ig látogatható, hétköznap 9.00-18.00 óráig, hétvégén 10.00-16.00 óráig.

## Vízivárosi Galéria

(Budapest, II., Kapás utca 55.)

„New York arcai” címmel Fülöp Ildikó fotográfus műveit és Christopher Pelley alkotásait tekinthetik meg az érdeklődők a Vízivárosi Galériában „New York - festmények, installációk” címmel. Mindkét tárlat 2010. július 22-ig látogatható keddtől-péntekig 13-18 óráig, szombaton 10-14 óráig.

## Duna Televízió székháza

(Budapest, I., Mészáros utca 48.)

Ezüst György Munkácsy-díjas festőművész képeiből nyílt kiállítás a Duna Televízió aulájában. A tárlat július 19-ig tekinthető meg, naponta 10.00-19.00 óra között.

## Táncetek a Karmelita Udvarban

Július 29. csütörtök és augusztus 10. kedd, 20.30 óra: Vukán-Chopin: Vizuális hangjegyek - Budapest Táncszínház.

Július 30. péntek és augusztus 5. csütörtök, 20.30 óra: Bonchida háromszor - Honvéd Táncszínház. \*

Augusztus 3. kedd és 17. kedd, 20.30 óra: Sento de FlamenCorazon Lippai Andrea és a FlamenCorazon - Arte Táncszínház. \*

Augusztus 4. szerda és 19. csütörtök, 20.30 óra: TalaMantra-Sivasakti Kalánanda Táncszínház. \*

Augusztus 13. péntek, 20.30 óra: Barocco Rustico. A négy évszak-Duna Művészegyüttes. \*

Augusztus 6. péntek és 12. csütörtök, 20.30 óra:

Colores del Tango. Kulik Johanna, Santiago Maciel és Josip Bartulovic, valamint a Pesti Tangózenekar. \*

Augusztus 11. szerda és 18. szerda, 20.30 óra: Táncos magyarok - Magyar Állami Népi Együttes. \*

Augusztus 21. szombat, 20.30 óra: Step by Dance. IX. Kortárs Nyári Tánctanfolyam és Fesztivál Galaest-Budapest Táncszínház (helyszíne: Nemzeti Táncszínház - Színházterem)

Rossz idő esetén az előadások a színházteremben lesznek megtartva.

\*Az előadásokat követően táncház.

## Bor és tánc a budai Várban

Július 10-től szeptember 19-ig minden szombaton és vasárnap délután 5 órák látható a Palota út–Dísz tér sarkán található Királyi Borház és Bormúzeum udvarán (I. kerület, Palota út 1., Dísz tér sarka) a világhírű Csillagszemű Táncegyüttes Táncra lábam! című előadása.

A 45 perces szabadterei műsorban – melynek koreográfus-rendezője Timár Sándor – a magyar nyelvtérlet csaknem minden tájegységéről láthat a közönség egy-egy reprezentatív táncot profi szinten táncoló gyerekek és fiatal táncosok előadásában.

A Magyar Örökség Díjjal, Európa Táncdíjjal és a Prima Primissima díjjal kitüntetett Csillagszeműek többek között Galga-menti, sárközi, rábaközi, zempléni, kalotaszegi, mezőségi, székelyföldi táncokat mutatnak be – beleértve a botos és az üveges táncokat –, a tájegységnek megfelelő magyar népviseletben. A közönség a műemléki környezetben 2008-ban megnyílt Királyi Borház és Pincemúzeumban a magyar bor-, pezsgő- és pálinkakultúrával is megismerkedhet, az 1500 négyzetméteres föld alatti kiállítóterben.

## Nyáresti koncertek az Állatkertben

Idén is megrendezik a Zenés állatkerti esték elnevezésű koncertsorozatot. Az első előadást – amelyen a MÁV Szimfonikus Zenekar adott koncertet június 30-án – hét további előadás követi. Fellép Rutkai Bori és a Specko Jedno, a Benkó Dixieland Band, Sebestyén Márta és zenészbartárai, a Bolyki Brothers a cappella, a Hot Jazz Band, Palya Bea és Szokolai Dongó Balázs örömduoja, valamint a Budapest Klezmer Band is. A koncertekre mindig szerda este kerül majd sor, kezdési időpontjuk 20.30. A koncertre érkező vendégek számára azonban már 19 órák megnyitják az Állatkert kapuit, így az előadás kezdetéig akár egy kellemes sétát is tehetnek a Pálmaház és a Nagytó környékén.

A koncertekre (2.900 Ft-os egységáron) a helyszínen, valamint az ismert jegyirodáknál válthatók jegyek.

Internet: [www.budavar.hu](http://www.budavar.hu)

Az önkormányzat ingyen hívható zöld száma: 06-80-204-275

**Felhívás** A Budapest I. kerületi Készenléti Polgárőr és Önkéntes Tűzoltó Egyesületet várja mindazok jelentkezését, akik felelősséget éreznek a helyi közösség köz- és vagyonbiztonságáért és ennek érdekében készek szabadidejüket is áldozni ezért. Kérjük jelentkezzenek minél többen és vegyenek részt ebben a szép, önfeláldozó, a közösséget szolgáló munkában! Jelentkezéseket a [gyj.hegedus@gmail.com](mailto:gyj.hegedus@gmail.com) e-mail címre várunk, bejelentéseket tenni és a polgárőrséggel kapcsolatosan információhoz jutni a +36-30-621-4143, +36-30-621-4144, +36-30-621-4145 és a +36-30-621-3677 mobilszámon lehet. Budapest I. kerületi Készenléti Polgárőr és Önkéntes Tűzoltó Egyesület

## Hirdetésfelvétel legközelebb 2010. augusztus 10-én és 11-én kedden és szerdán 10-től 15 óráig lesz.



### BROADWAY HANGJAI A TRÓFEA GRILL ÉTTEREMBEN

(Margit híd budai hídfő, klimatizált étterem)

Július 1-től minden este élőben a legjobb bázongoristák előadásában.

#### ÁLLANDÓ AKCIÓINK:

Nagy családi akció! (Hétvégén és ünnepnapokon a gyermekeknek 12 éves korig ingyenes) Ajándék TORTA! (Ünnepi alkalmakra)

Esti kedvezmény! (Hétfőtől szombattig 21.00 órától, illetve vasárnap 17.30-tól - 1.000 Ft/fő kedvezmény)

1027 Budapest, Margit körút 2. (Margit híd budai hídfő)

Asztalfoglalás: 06-1-438-9090, 06-20-999-7708

www.trofeagrill.eu

#### Ingatlan

A kerületben 15 éve működő Wágner és Társa Ingatlaniroda Attila út 12. (okmányiroda mellett) folyamatosan keres ügyfelei számára **ELADÓ-KIADÓ LAKÁSOKAT**, családi házakat. Telefon: 212-1261, 212-2136, www.ingatlanwagner.hu, e-mail: wagnera1@chello.hu.

**Kiadó**, utcára nyíló garázst, vagy raktárhelyiséget keresek, esetleg vásárolnék. Telefon: 202-2505, mobil: 06-30-251-3800.

**Budaörs** legszebb, zöldövezeti részén a Galagonya utcában **SÜRGÖSEN ELADÓ** egy 720 m<sup>2</sup> rendezett telek, 75 nm-es (2+1 szobás) alapincézett, tetőteres ingatlannal, mely állandó lakhatásra alkalmas. Az ingatlant telekárón értékesítjük, ezért BEFEKTETÉSNEK is kiválóan alkalmas. Irányár: 16 M Ft. Tel: 06-30/267-6378 (du. 16-20 óráig, hétvégén bármikor).

**Belvárosi** 35 négyzetméteres, parkra néző, nagy erkélyes garzon örökklakást, pénz, szerető gondoskodással járó eltartást kínálók Vári lakásért cserébe. Kun Antikvárium. Telefon: 0620-971-7297.

**Krisztinavárosi** 2,5 szoba-hallos, 94 négyzetméteres lakás tulajdonostól eladó. 2. emelet, hívólift, cirkófűtés, 2 erkély, pince, belső kert. Telefon: 0620-973-7550.

**Budai Várban**, az Országház utcában 114 négyzetméteres, három szobás, teraszos, 1 emeleti, igényesen felújított lakás örökberleti joga átadó. Csereirányár: 45 M forint. Telefon: 0620-923-9787.

**Rózsadombon**, Felsőörményi úton, 62 nm-es, háromszobás, teraszos, dél-keleti fekvésű, 1. emeleti, igényesen felújított lakás, azonnal költözhetően tulajdonostól, jó közlekedéssel 22,5 M forintért eladó. Telefon: 0620-525-4019.

**Mammutnál** 26 nm-es, teljeskörűen, igényesen felújított lakás csendes, világos, virágos udvarral 9,9 M forintért tulajdonostól eladó, metrőközelben. Telefon: 0620-525-4019.

**I. Tigris** utcában, jó közlekedésnél, emeleti, felújított, világos, kiváló beosztású 56 nm-es, kétszobás, étkezőkonyhás, erkélyes téglalakásom kerhasználatú 24.900.000.- Ft-ért eladó. Telefon: 0630-584-5006.

**Vásárolnék** tulajdonostól saját részre készpénzfizetéssel 50 négyzetméter körüli, emeleti, erkélyes lakást Budán Zöldövezetben I-II-XI-XII. kerületekben. Telefon: 0620-344-3179.

**Gyöngyösi**, összkomfortos, központifűtéses balatonakarttyai villámot váró 70 négyzetméteres, nívós lakásra cserélném. Telefon: 061-319-8279.

**I. Csap** utcában újépítésű ház rámpás lejárattal teremgarázsában kocsibeállók olcsó havi díjjal tulajdonostól kiadók. Motorosoknak is. Telefon: 0630-645-0452.

**I. Dózsa** György térnél, lélekzettelágitó kilátással a Várra, Gellérthegyre eladó egy legfelső emeleti, 88 négyzetméteres, 1 étkezős+napnali, 1 hálószobás, reprezentatív penthouse lakás, 112 négyzetméteres tetőterasszal. Irányár: 58,7M Ft. Telefon: 0630-855-1333, www.gellert-hegyalja.hu.

**Gellérthegyen**, kertés társasházban, földszinti, kertkapcsolatos, 57 négyzetméteres, 2 szobás, étkezőkonyhás, erkélyes, hangulatos lakás, saját használatú kertrésszel eladó. Irányár: 22,8M Ft. Telefon: 0630-855-1333, www.gellert-hegyalja.hu.

**I. Budai Várban** 4 lakásos patinás épületben I. emeleti, 30 m<sup>2</sup> terasszal kialakított, 57 m<sup>2</sup>-es, 2 szobás, felújított, napfényes lakás örökberleti joga (elvi tetőtér beépítési lehetőséggel) átadó. Csereirányár: 19,7 M Ft. Wágner Iroda, tel.: 212-1261, 0630/964-7065.

**I. Budai Várban** 46 m<sup>2</sup>-es, 1,5 szobás, jó állapotú, egyedi gázfűtéses, napfényes I. emeleti önkormányzati lakás örökberleti joga átadó. A lakás a tetőtér felé elviekben bővíthető. Csereirányár: 12,9 M Ft. Wágner Iroda, tel.: 212-2136, 0630/964-7065.

**I. Budán** a Naphegy alján kertés társasházban lévő 45 m<sup>2</sup>-es, 1 nappali + 1 hálószobás, igényesen, teljeskörűen felújított, egyedi gázfűtéses önkormányzati lakás berleti joga átadó. Csereirányár: 13,9 M Ft. Wágner Iroda, tel.: 212-1261, 0630/488-1933.

**I. Budán** a Tabánál hívóliftes társasházban II. emeleti, 88 m<sup>2</sup>-es, 2,5 szoba hallos, remek alaprajzi elosztású, összkomfortos, csendes, erkélyes örökklakás eladó. Irányár: 23,9 M Ft. Wágner Iroda, tel.: 212-1261, 0630/488-2203.

**I. Budai Várban**, Tóth Árpád sétány felé nyíló panorámával, duplakomfortos, cirkófűtéses, reprezentatív belterü 138 m<sup>2</sup>-es 3 + 2 fészoba + hall + étkezős önkormányzati lakás örökberleti joga átadó. Csereirányár: 39,5 M Ft. Wágner Iroda, tel.: 212-1261, 0630/964-7065.

**XII. Budán** a Csorna utcában szuperpanorámás 51 m<sup>2</sup>-es gázfűtéses örökklakás + 18 m<sup>2</sup> szuperpanorámás terasszal zöldövezeti részén, tömegközlekedés közelében eladó. A teraszról káprázatos kilátás nyílik a városra. Irányár: 24,9 M Ft. Wágner Iroda, tel.: 212-2136, 0630-964-7065.

**II. kerületben** 2 lakásos, kertés, patinás villaépületben lévő 125 m<sup>2</sup>-es 3,5 szoba hallos, teraszos, reprezentatív stukkókkal kialakított, összkomfortos villalakás (elvi tetőtérbeépítési lehetőséggel) eladó. Irányár: 49,8 M Ft. Wágner Iroda, tel.: 212-1261, 0630/488-1933.

**I. kerületben**, a hangulatos Szalag utcában felújított, 8 lakásos belső kertés ház I. emeletén lévő 37 m<sup>2</sup>-es, felújított, 1 szobás, étkezőkonyhás, cirkófűtéses, napfényes önkormányzati lakás berleti joga átadó. Csereirányár: 10,5 M Ft. Wágner Iroda, tel.: 212-1261, 0630/964-7065.

### Épületek hőszigetelése a legkorszerűbb anyagokkal, korrekt áron!

## ABLAKCSERE!

Energiatanúsítvánnyal is!

Műanyag ablakok német profilból, pályázatírással is, 7 év garanciával, kőműves munkával!

A kibontott anyagok elszállításával.

**NAGYSZÉNÁS-ÉPÍTŐ KFT.**  
Telefon: 06-26/355-481,  
06-30/655-655-2

**I. Naphegy** alján 7 lakásos kertés társasházban, egy teljes lakószinten lévő 191 m<sup>2</sup>-es, reprezentatív belterü 5,5 szobás, 2 bejáratos, 2 fürdőszobás, 3 WC.-s, stukkókkal díszített klasszikus polgári örökklakás eladó. Irányár: 49,9 M Ft. Wágner Iroda, tel.: 212-1261, 0630/488-1933.

**Tetőterasz** kedvelők figyelmébe! I. Budán a Vérmezővel szemben, egyedi adottságú, körpanorámás, legfelső emeleti, összkomfortos 63 m<sup>2</sup>-es társasházi örökklakás + 70 m<sup>2</sup> tetőterasszal, gépkocsibeállással eladó. (A lakóter igényszerint bővíthető) Irányár: 42 M Ft. Wágner Iroda, tel.: 212-1261, 0630/488-1933.

**I. Batthyány** utcában, jó állapotú házban, eladó egy 87 négyzetméteres, két és fél szoba, hallos földszinti lakás. Az ablakok többsége egy csendes, ápolt, borostyános kertre nyílik. A szobák mind külön bejárattal, de egybe is nyithatóak. Irányár: 23,8M Ft. Telefon: 201-1152.

#### Adás-vétel

**Könyv!** Krisztina Antikvárium (I. Roham u. 7. a Krisztina téri templomnál). Vesz-elad, árverez könyveket, könyvtárakat, régi térképeket, metszeteket, kéziratosokat, képes levelezőlapokat, plakátokat, fényképeket, egyéb papír-rézségeket. Díjtalan kiszállítás, -értékbecsülés, készpénzfizetés! Telefon/fax: 212-8909. Nyitva: hétfőtől-péntekig: 10-18 óráig, szombaton 10-13 óráig.

**Színházak** berendezésére vásárolunk mindegyik régi tárgyakat kiemelt áron, bútorokat (koloniális), festményeket, órákat, hanglemezeket, könyveket, ruhanevelőket, csillárt, porcelánokat, biszokát, hangszereket, játékokat, kitüntetéseket, teljes hagyatékot is. Kiszállítás szakbecsülés díjtalan. Kárpáti Eszter, telefon: 0620-566-2025.

**Keletiszonyeg és műtárgybecsüs** vásárol régi keleti szönyegeket, sérült állapotban is. Kiszállítás díjtalan. Telefon: 0630-456-3938.

#### Szolgáltatás

**S.O.S. Gázszerelő!** Gázkészülékek teljeskörű javítása fűtészazon előtti tisztítása, karbantartása, komplett fűtési rendszerek kiépítése tervezéssel, gázműeljárással, fűtési rendszerek vegyszeres tisztítása. 0-24 óráig minden nap garanciával, ünnepnapokon is. Telefon: 291-2800, 321-8082, 0630-269-0001.

**Lakatos:** Ajtó- és ablakzárak javítása, cseréje. Biztonsági rácsosajtók, vasajtók, ablakrácsok, korlátok készítése. Nyílászárók szigetelése. Telefon: 0620-945-0316.

**ZÁRKIRÁLY® BT.**  
ZÁR, KILINCS,  
LAKAT, VASALAT

II., Margit krt. 54. T.: 201-3928  
XI., Fehérvári út 24. T.: 466-5654  
H-P: 9-18 Sz: 9-14  
www.zarkiraly.hu

#### +SZOLGÁLTATÁSAINK:

- KULCSMÁSOLÁS: lakás, autó, immobilizeres, speciális, mágnes
- ZÁRBETÉTEK ÁTKÖDÖLÉSE
- EGYFORMA, ZÁRLATÚ ÉS FŐKULCSOS RENDSZEREK
- HEVEDERZÁR SZERELÉS: egyedi is
- ZÁRAK, ZÁRBETÉTEK, HEVEDERZÁRBETÉTEK CSERÉJE

ÚJ!

SZOMBAT  
-10%!

**Villanyserelés azonnal!** Hibaelhárítástól a teljes felújításig. Petrács József villanyserelő mester. Tel: 0620-9344-664, 246-9021. ELMŰ által minősített vállalkozás.

**Fakivágást, viharokelhárítást, műtárgyvédelmi faki-termelést, esztétikai koronaalakítást, bozótírtást, fűnyírást, alpin munkát vállalunk 10 éves tapasztalattal.** Telefon: 0630-221-0121, 0620-386-9337.

**Kapu-automata, kerítés, korlát, lépcső, előtető, rács, redőny, relaxa, roletta, rovarháló, napellenző, eső-, fény-, szélérzékelővel.** Egyéb javítások. Telefon: 0670-278-1818.

**GUMI- ÉS AUTÓSZERVÍZ, MŰSZAKI VIZSGÁZTATÁS, OLAJCSERE, A DÉLI PÁLYAUDVAR MÖGÖTT, A HIRDETÉS FELMUTATÓJA 15% KEDVEZMÉNYT KAP!**  
I. MÁRVÁNY U. 16.  
BEJELENTKEZÉS: 06-20/565-2105.

**Társasházak** teljes körű kezelését, közös képviselőt vállalom szakképesítéssel, többéves gyakorlattal, referenciával, nettó 1.000 Ft (albetét)/hó-tól. Kérjen ingyenes konzultációt, árajánlatot. Hívjon bizalommal. Telefon: 0620-206-6990.

**Nagytakarítást,** napi takarítást vállalok, magánsemélyeknek és társaságoknak. Telefon: 202-2505, 0630-251-3800.

### Kutyatulajdonosok figyelmébe!

**Nincs többé elveszett eb!**  
Az önkormányzati állatorvosi rendelőben az ebek mikrochippel történő ellátását és regisztrációját önköltségi áron (bruttó 2200 forint) megkezdjük.  
Cím: Budapest, I. Batthyány u. 48.  
Telefon: 213-6874  
Kérjük éljen a lehetőséggel!

**Füredőszobák,** konyhák felújítása, átalakítása! Csempeburkolás, kőművesmunkák, vízszelés! Teljes körű lakásfelújítás! Telefon: 0620-961-6153, www.mindentegykezen.hu.

#### ÜVEGEZÉS, TÜKÖRVÁGÁS, ÜVEGCISZOLÁS

A kerületben és környékén házhoz megyünk.

Műhely: I. Szabó Ilonka u. 8.

Telefon: 214-3616; 06-20-929-0897.

**Gyógydepdikúr,** kozmetika (szempilla-, szemöldökfestés, arcmasszázs ultrahanggal) manikűr akár az Ön otthonában is. Telefon: 0630-206-4801.

#### LAKÁSFELJÚTÁS!

SZOBAFESTÉST, MÁZOLÁST, TAPÉTAZÁST  
INGYENES TAKARÍTÁSSAL, PARKETTERAKÁST,  
-CSISZOLÁST, -JAVÍTÁST, VÍZ-, GÁZ-, GIPSZKARTON-  
SZERELÉST, CSEMPÉZÉST, VILLANYSZERELÉST  
VÁLLAL KISIPAROS GARANCIÁVAL.  
TELEFON: 202-2505, MOBIL: 06-30/251-3800.

**Gyógydepdikúr** házhoz megy! Telefon: 203-5431 vagy 0630-553-7947.

**20 ÉVE TELJESKÖRŰ BIZTOSÍTÁSI ÜGYINTÉZÉS  
A VIZIVÁROSBAN. NYITRAI BIZTOSÍTÁSI ALKUSZ KFT.**  
1015. BUDAPEST HATTYÚ UTCA 7.  
TELEFON: +361-457-0612, +3670-541-6201.  
E-mail: ugyfelszolgalat@nyitraibiztositas.hu.

**Kerületi Gyorsszolgálat!** Gázkészülékek teljeskörű javítása; vízszelés, vízórák kiépítése: villany, fűtészelés; gépi duguláselhárítás garanciával. 0-24 óráig a hét minden napján. Telefon: 321-8082, 0630-269-0001.

#### Egészség

**Fogsorok, hidak készítése, javítása** soron kívül, fogszabályozó, fogfehéritő. **Mozgáskorlátozottakhoz házhoz megyünk! Hétfélig ügyelet!** Fogászati háttér biztosított! Tóthné Húvós Katalin fogtechnikus mester, 1013 Budapest, Krisztina krt. 51. fszt. 1. Telefon: 0630-222-3016.

**Emésztőrendszeri** panaszai gyors és hatékony gyógyítása érdekében forduljon dr. Erőss Bálint gastroenterológus szakorvoshoz. Budai Hepatológiai Centrum, Királyhágó utca, telefon: 0630-977-6315.

#### Vegyes

**Házfelügyelői** és gondnoki munkát ajánlunk I. kerületi társasházban, 60 négyzetméteres önkormányzati csere-lakás szükségessé csak budapest területén. Telefon: 0630-905-3445.

**Várban** induló PEDROLINO ÉNEKSTÚDIÓ felvételt hirdet. Hangképzés, színpadi mozgás, zongorás korrepetáció! Amit kínálunk: fellépési lehetőség, versenyekre felkészítés! Telefon: 0670-249-7477.

**Pénzügyi** elemzői tevékenységhez keresek érettségizett munkatársakat korhatár nélkül, kiváló képzés és anyagi lehetőségek. Telefon: 0620-249-5621.

#### Társkereső

**CSAK HA KOMOLYAN GONDOLJA!** Budai társkereső a Bősörményin, országos adatbázissal. Telefon: 0630-555-8444.

**Ismét** csak 15.000 Ft a regisztráció a PuncsHáz Társ-közvetítőben. Telefon: 0670-423-8747.

#### Oktatás

**Matematika-fizika** felkészítést vállalok nagy gyakorlattal, pótvizgára is. telefon: 0670-366-6445, 250-2003.

**Matematika,** fizika tanítás, pótvizgára, osztályvizgára, póterretekigre felkészítés. Több, mint húsz éves gyakorlat. Telefon: 213-7747, mobil: 0620-518-2808.

**Zenés** angol tábort a Várban! Zenés, zongorás és angol foglalkozások. USA-ban diplomázott tanárok várják a fiatalokat. 5 és 10 napos turnusok! Telefon: 0670-249-7477.

**Angol** érettségire, nyelvizgára felkészítés, szaknyelvroktatás tapasztalt nyelvtanárnál a Krisztina térnél. Telefon: 0620-808-6411.

## A hirdetések tartalmáért a szerkesztőség nem vállal felelősséget!

# MKB Kiszámítható Hitelprogram: forintosított lakástervek

*Megfelelő önerő és jövedelem megléte esetén az MKB Bank átlátható, gyors, egyénre szabott és rugalmas megoldásokkal segít a lakáscélok elérésében.*

Körültekintésre és fokozott óvatosságra intenek az elmúlt másfél esztendő viharos időszakai, amelyekben ismételtelen megtanultuk betartani a valós jövedelemtermelő képességünk adta kereteket. Azzal együtt, hogy a megtakarítás hangsúlyosabbá vált, a hitelfelvétel továbbra is kézenfekvő megoldás mindazoknak, akik megfelelő önerővel rendelkeznek a lakáscélhoz, továbbá biztos jövedelemmel is bírnak. Mivel a bankok a korábbiaknál is nagyobb elővigyázatossággal bírálják el a kockázatokat egy-egy hiteligénylésnél, az említett szempontok felértékelődnek. Az is megkerülhetetlen, hogy az ügyfelek maguk is érzékeljék az esetleges rizikófaktorokat. Ezen a téren kitapintható változást hozott az elmúlt másfél év: az ügyfelek megfontoltabban hozzák meg döntéseiket, figyelembe véve az árfolyam- és kamatkockázatokat vagy jövedelmi kilátásaikat is. Míg a korábbiakban egyértelműen a

devizahitelek voltak a leginkább népszerűek az ügyfelek körében, a mostani kamatkörnyezetben egyre nagyobb tere nyílik a versenyképes forintalapú jelzáloghiteleknek. Az MKB Kiszámítható Hitelprogram elnevezésében hordozza elsődleges előnyeit: a referenciakamathoz kö-



Szűcsné Fejes Márta,  
MKB Bank Alagút utcai fiók

tött konstrukció átlátható, kiszámítható, hiszen kamatait a jegybanki alapkamat vagy a magyar állampírpiac határozza meg. Mivel forintalapú, ezért nincs árfolyamkockázat. Legyen szó új vagy használt lakás, illetve ház, valamint lakótelek vásárlásáról, új lakás vagy ház építéséről, a vásárolt vagy meglévő lakás vagy ház felújításáról, bővítéséről, korsze-

rűsítéséről – az Államadósság Kezelő Központ öt éves referenciahozamához kötött MKB Perspektíva, vagy a budapesti bankközi kamatlábat követő MKB Horizont forintkonstrukciók közül minden ügyfél kiválaszthatja a számára leginkább testre szabott megoldást.

Azon 2010. november 30-áig befogadott hiteligényléseknél ráadásul, amelyekből az év végéig megkötött hitelszerződés lesz, most a bank egyaránt elengedi a hiteligénylés, az ügyintézés, valamint a szerződéskötés díját – azon ügyfelek esetében, akik jövedelmüket az MKB Bankhoz utalják, vagy vállalják ennek átutalását.

Az anyagi lehetőségekhez és az életcélokhoz leginkább igazodó megoldás megtalálásában személyes pénzügyi tanácsadóink minden érdeklődőnek segítenek az MKB Bank Alagút u. 5. szám alatti fiókjában. A konstrukciókról további részletek találhatóak a [www.mkb.hu](http://www.mkb.hu) honlapon.

(x)

## Hirdessen a Várnegyedben!

### Üzenete minden I. kerületi családhoz eljut!

Lakossági apróhirdetés (20 szóig): 1000 forint+ÁFA,

Közületi apróhirdetés (20 szóig): 1.600 forint+ÁFA,

Keretes apróhirdetés (20 szóig): 2.000 forint+ÁFA.

(Csak közületi apróhirdetésnél!)

20 szó felett: + 64 forint+ÁFA/szó.

### Keretes hirdetések:

1/1 oldal  
274x403 mm,  
**130.000 Ft+ÁFA**

1/2 oldal  
274x200 mm,  
**65.000 Ft+ÁFA**

1/4 oldal álló  
136x200 mm,  
**36.000 Ft+ÁFA**

1/4 oldal fekvő  
205x136 mm,  
**36.000 Ft+ÁFA**

1/8 oldal  
136x99 mm,  
**19.200 Ft+ÁFA**

1/16 oldal  
66x99 mm,  
**9.600 Ft+ÁFA**



1/10 oldal  
108x99 mm,  
**16.000 Ft+ÁFA**

1/8 oldal  
álló  
66x200 mm,  
**18.000 Ft+ÁFA**

Szalaghirdetés  
48x274 mm,  
**22.000 Ft+ÁFA**

E-mail cím: varnegyed@budavar.hu

Apróhirdetés-felvétel személyesen: kedden és szerdán 10.00-tól 15.00 óráig  
1014 Budapest, I. Országház u.15. Telefon: 355-0139

**ROCKTÖRTÉNETI MÚLTIDÉZÉS**  
**TÖRÖK ADÁMMAL ÉS A MINI EGYÜTTESSEL**  
**A LEGENDÁS BEMROCKPARTON**

2010. Szeptember 12. 17.00

VENDÉG: **FRENREISZ KÁROLY**

